



# MANUAL DE USUARIO

## **ROUTER 3G DE BANDA ANCHA N150 INALAMBRICO CON REPETIDOR**



**ENHWI-3GN3**

© 2010 Encore Electronics, Inc.



Las especificaciones del producto, el tamaño y la forma están sujetos a cambiar sin previo aviso, y la apariencia del producto real podría diferir de la descrita aquí. Todas las marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.



## TABLA DE CONTENIDO

<b>1. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>2</b>
1.1 RESUMEN.....	2
1.2 PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS .....	4
1.3 CONTENIDO DEL EMBALAJE .....	5
1.4 APARIENCIA DEL PRODUCTO .....	6
<b>2. INSTALACIÓN .....</b>	<b>8</b>
2.1 REQUISITOS DE RED Y SISTEMA .....	8
2.2 INSTALACIÓN EN PARED .....	9
2.3 UBICACIÓN ÓPTIMA PARA EL ROUTER.....	9
2.4 CONFIGURACIÓN DE LAN Y 3G (WAN) .....	10
2.5 CONFIGURACIÓN DEL ADAPTADOR DE RED DE LA COMPUTADORA .....	11
2.6 ENCENDIDO DEL ENHWI-3GN3 .....	13
<b>3. SMART WIZARD (ASISTENTE INTELIGENTE) .....</b>	<b>14</b>
<b>4. INICIO DE SESIÓN EN LA INTERFAZ DE USUARIO BASADA EN LA WEB.....</b>	<b>27</b>
<b>5. AP ROUTER MODE (MODO DE ROUTER AP) .....</b>	<b>29</b>
5.1 SYSTEM (SISTEMA) .....	29
5.2 WIZARD (ASISTENTE).....	35
5.3 INTERNET .....	36
5.4 CONFIGURACIÓN DE WIRELESS (CONEXIÓN INALÁMBRICA) .....	43
5.5 CONFIGURACIÓN DE FIREWALL (CORTAFUEGOS).....	57
5.6 CONFIGURACIÓN AVANZADA .....	63
5.7 CONFIGURACIÓN DE TOOLS (HERRAMIENTAS) .....	76
<b>6. MODO DE REPETIDOR .....</b>	<b>82</b>
6.1 SYSTEM (SISTEMA) .....	83
6.2 WIRELESS (CONEXIÓN INALÁMBRICA) .....	87
6.3 TOOLS (HERRAMIENTAS) .....	90
<b>APÉNDICE A: DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA DE LA FCC.....</b>	<b>95</b>
<b>APÉNDICE B: DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA DE LA IC.....</b>	<b>95</b>



*Las especificaciones del producto, el tamaño y la forma están sujetos a cambiar sin previo aviso, y la apariencia del producto real podría diferir de la descrita aquí.*

*Todas las marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.*

*© 2010 Encore Electronics, Inc. Todos los derechos reservados.*

## 1. INTRODUCCIÓN

---

### 1.1 Resumen

**Gracias** por adquirir otro producto Encore. El ENHWI-3GN3 es un router Wireless-N compatible con 3G para redes hogareñas que otorga un caudal de datos superior, rendimiento y alcance inalámbrico sin precedentes. Gracias al ENHWI-3GN3, puede compartir una suscripción a Internet inalámbrica 3G con otras personas a través de una red inalámbrica o cableada. Es compatible con módems 3G USB de una amplia selección de empresas de banda ancha 3G de todo el mundo. Puede tener la libertad de moverse a cualquier lugar donde se encuentre disponible su suscripción de conexión 3G y disfrutar de la velocidad y precisión de la tecnología Wireless-N. A diferencia de los otros routers 3G inalámbricos, el ENHWI-3GN3 de Encore incluye un puerto WAN. Gracias al puerto WAN, no sólo está limitado a una conexión 3G. Puede conectar sus conexiones a Internet de banda ancha de DSL o cable módem de su hogar u oficina hogareña. Con el ENHWI-3GN3, puede otorgar una zona inalámbrica dentro de su hogar, oficina, departamento, escuela, café, lugar de construcción y en cualquier lugar donde se encuentre disponible el servicio del proveedor de Internet inalámbrica 3G.

Gracias a los 2 puertos LAN, no sólo está limitado a una red inalámbrica. Puede utilizar estos puertos para sus dispositivos de red cableada, tales como las impresoras de red Encore, el dispositivo de almacenamiento en red Encore y muchos otros accesorios de red. Además de las populares tecnologías de seguridad inalámbrica WPA, WPA2 y WEP, el ENHWI-3GN3 incluye una tecnología de seguridad inalámbrica de un toque “presionar y conectar” que utiliza la tecnología WPS® más reciente. La función de router reúne todas las características y le permite que su red completa comparta conexiones a Internet de banda ancha inalámbrica 3G, DSL o de cable de alta velocidad.



Además, el ENHWI-3GN3 es un repetidor inalámbrico que puede utilizarse para ampliar la red inalámbrica a una zona remota a través de un simple cambio de la configuración del modo de router al modo de repetidor.





## 1.2 Principales características

Características	Ventajas
Compatibilidad con los módem 3G USB	Permite que el usuario comparta una red 3G entre múltiples usuarios. Es compatible con WCDMA (HSDPA), CDMA2000 y TD-SCDMA.
Extraordinaria tasa de transmisión de datos de hasta 150 Mbps**	Permite manejar fácilmente cargas de datos intensas como la transmisión de audio/video MPEG.
Cumplimiento con IEEE 802.11b/g	Totalmente compatible con dispositivos IEEE 802.11b / IEEE 802.11g con protección de tecnología heredada.
Cuatro puertos de conmutación Fast Ethernet de 10/100 Mbps (cruce automático)	Capacidad de ampliación; permite ampliar la red.
Cortafuegos, DMZ, filtrado de direcciones MAC, filtrado de direcciones IP, filtrado de direcciones URL, bloqueo de ICMP, SPI, mapeo de puertos, reenvío de puertos y activación de puertos	Permite evitar ataques de hackers o virus en Internet, control paterno y control de palabras clave de Internet.
Compatible con autenticador 802.1x, 802.11i (WPA/WPA2, AES), VPN pass-through	Proporciona una autenticación recíproca (cliente y claves de encriptación dinámicas para mejorar la seguridad).
WDS (sistema de distribución inalámbrica)	Utilización de los modos de puente y punto de acceso inalámbrico de forma simultánea como un repetidor inalámbrico
Múltiples SSID	Administración sencilla de usuarios de diferentes grupos.

*\*\* Se consideró la tasa de transmisión inalámbrica teórica basada en el estándar IEEE del chipset 802.11b / g / n. La tasa de transmisión real puede variar. Las condiciones de la red y los factores ambientales pueden reducir la tasa de transmisión real. Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.*



### **1.3 Contenido del embalaje**

Asegúrese de que estén incluidos todos los elementos que se mencionan a continuación. No deseche los materiales de embalaje. En caso de una devolución, deberá enviar la unidad en su embalaje original.

1. Router y repetidor ENHWI-3GN3
2. Adaptador de alimentación externo de 100 V ~ 240 V CA / 12 V CD 1,25 A
3. Antena actualizable R-SMA de 2,4 Ghz y 2 dBi
4. Folleto de guía de instalación rápida
5. CD-ROM (Asistente Inteligente y Manual de Usuario)
6. 2 cables de parcheo: 1 cable de parcheo de 30 cm (1 pie) (verde) y 1 cable de parcheo de 90 cm (3 pies) (amarillo)







## 1.4 Apariencia del producto

### *Vista del panel frontal*

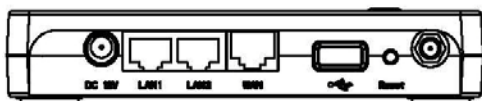


#### **Asignaciones y tabla de descripción de los indicadores LED del panel frontal:**

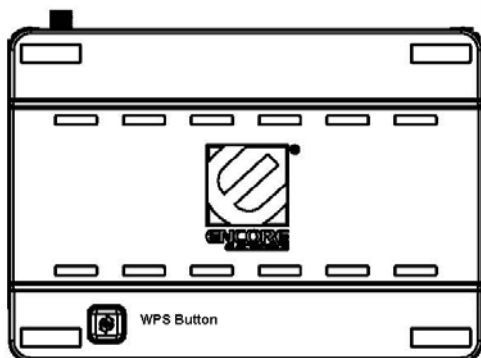
Indicadores LED	Descripción
 ENCENDIDO/APAGADO	Se enciende de color Rojo cuando el router está encendido. Parpadea durante la PRUEBA/REINICIO.
 WLAN	Se enciende de color Verde cuando se activa la Red Inalámbrica. Parpadea durante el envío/recepción de datos.
 Puertos LAN	Parpadea de color Verde durante el envío/recepción de datos en los puertos LAN 1 y 2. Permanece encendido de color verde durante la espera.
 WAN	Se enciende de color Verde cuando se está utilizando el puerto WAN.
 Conexión 3G	Se enciende de color verde cuando se detecta el módem 3G USB y se utiliza la conexión a Internet.
 Conexión a Internet	Permanece encendido de color Verde cuando se detecta una conexión a Internet a través de los puertos 3G o WAN (WAN y 3G no pueden funcionar al mismo tiempo. 3G desactiva la conexión WAN cuando se detectan ambas. Si éste es el caso, este indicador LED para 3G).



*Vista posterior*



*Vista superior*



Elemento	Descripción
Reset (Reiniciar)	Presione y suelte este botón para reiniciar el dispositivo. Mantenga presionado este botón durante 10 segundos para cargar la configuración predeterminada de fábrica del sistema.
WPS Button (botón WPS) Presionar y conectar	Presione este botón para iniciar la función “presionar y conectar” (WPS).
DC 12V (CD de 12 V)	Conector de alimentación para el adaptador de alimentación CD de 12V y 1 A (incluido).
LAN1 y LAN2	Puertos 1 y 2 RJ-45 de 10/100 Mbps para la red de área local (LAN).
Puerto USB	Permite utilizar el módem 3G USB (no incluido) de su suscripción del proveedor de Internet inalámbrica 3G.
WAN	Puerto para la red de área amplia (WAN) o puerto para Internet. Conexión para xDSL o cable módem.



## 2. INSTALACIÓN

---

### **2.1 Requisitos de red y sistema**

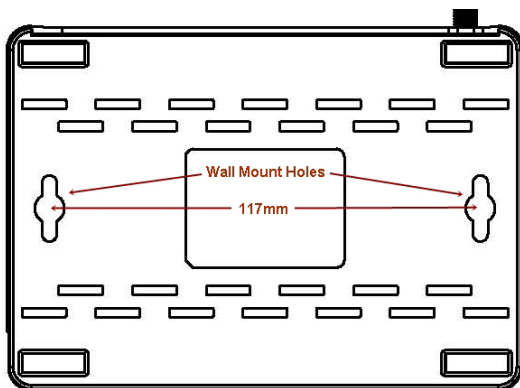
Para comenzar a utilizar el ENHWI-3GN3, asegúrese de que cumpla con los requisitos mínimos:

- PC o computadora portátil como cliente.
- Sistema operativo: Microsoft™ Windows® 98SE/ME/XP/2000/Windows Vista™/Windows® 7.
- Computadora con 1 puerto de interfaz de red RJ-45 en funcionamiento.
- Tarjeta adaptadora Wi-Fi (opcional para el procedimiento de instalación de la red inalámbrica)
- Conexión a Internet (es posible que se requiera una suscripción con un proveedor de servicios de Internet (ISP) local).
  - Suscripción a Internet a través de módem de xDSL (ADSL) o cable módem con puerto WAN Ethernet (RJ-45).
  - Módem 3G USB para la conexión a Internet.
- Navegador Web (Internet Explorer, Safari, Firefox, Opera, etc.).
- Cables CAT5 o superior compatibles con Ethernet.



## **2.2 Instalación en pared**

*Vista inferior que muestra los orificios para la instalación en pared*



Es posible instalar el ENHWI-3GN3 en una pared. Existen dos orificios de montaje ubicados en la parte inferior del router. Encuentre un lugar adecuado donde se puedan colocar dos clavos o tornillos para pared. La distancia entre los dos clavos debe ser de 117 mm. A continuación, instale con cuidado el dispositivo en la pared y asegúrese de que el router esté asegurado de forma correcta en su lugar.

## **2.3 Ubicación óptima para el router**

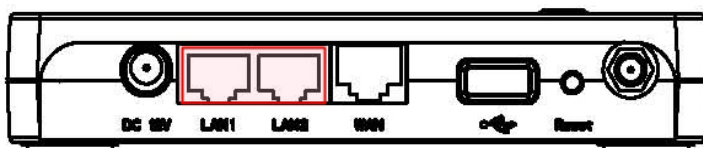
Puede colocar el ENHWI-3GN sobre un escritorio u otra superficie plana, o puede instarlo en una pared. Para un rendimiento óptimo, coloque el router en el centro de su oficina (u hogar) en una ubicación alejada de cualquier posible fuente de interferencia inalámbrica, tales como una pared metálica o un horno microondas. La ubicación recomendada deberá ser cerca de un tomacorriente eléctrico. Si no se colocan las antenas de forma correcta, es posible que ocurra una disminución del rendimiento.



## **2.4 Configuración de LAN y 3G (WAN)**

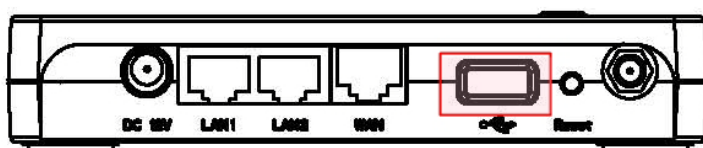
### **Conexión de la red de área local (LAN):**

Conecte el cable Ethernet al puerto de red de la computadora/computadora portátil a uno de los puertos LAN disponibles del ENHWI-3GN3.



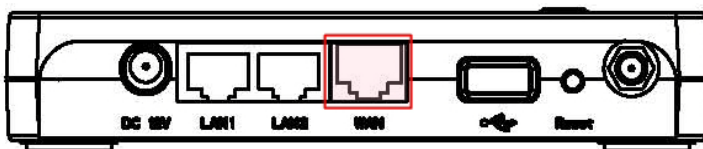
### **Conexión 3G USB:**

Inserte el módem 3G USB al puerto USB para las conexiones a Internet 3G. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet (ISP) para obtener información sobre el nombre de usuario y contraseña para 3G, y sobre problemas de Internet 3G.



### **Conexión de banda ancha ADSL o cable módem:**

Conecte un cable Ethernet entre los puertos WAN del módem de ADSL/cable módem y el puerto WAN del ENHWI-3GN3. Para lograr que Internet funcione, el módem de ADSL/cable módem deberá estar en funcionamiento y configurado. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet (ISP) para obtener asistencia y resolver dudas sobre la conexión a Internet.

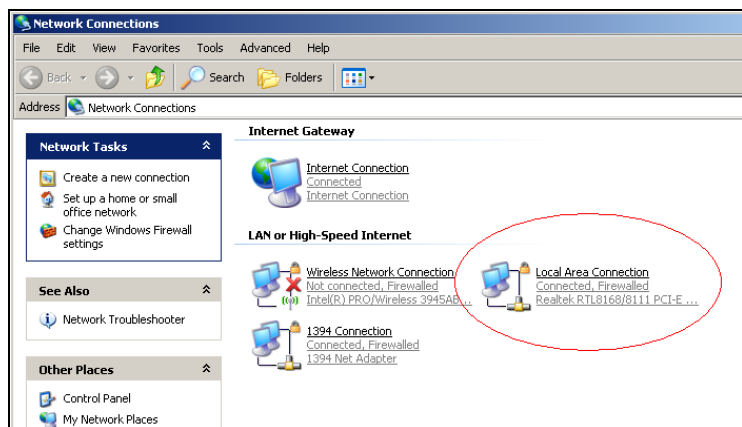




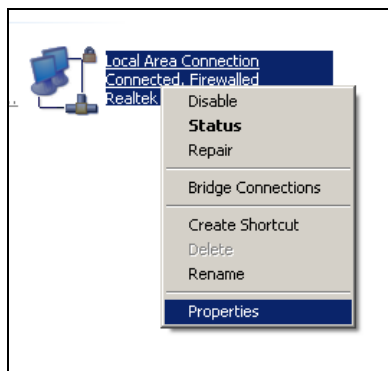
## 2.5 Configuración del adaptador de red de la computadora

### Windows XP

- Se considera que la PC o computadora portátil ya posee una tarjeta de interfaz de red y ésta funciona de forma correcta. Haga clic en **INICIO** → seleccione **“Panel de control”** → Desde la ventana Panel de control, seleccione **“Conexiones de red”**.



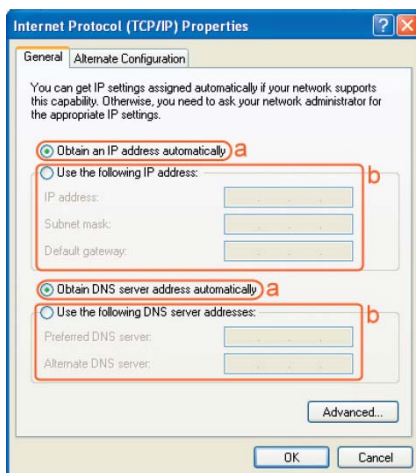
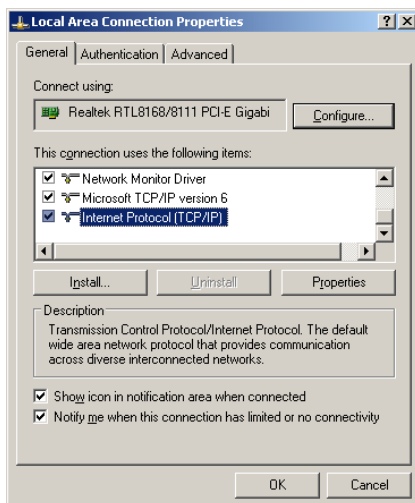
- Haga clic derecho (con el botón derecho de su mouse) en el icono **“Conexión de área local”** y, a continuación, seleccione **“Propiedades”**.







- Haga clic para resaltar **“Protocolo Internet (TCP/IP)”** y, a continuación, haga clic en el botón **“Propiedades”**.



- Seleccione la pestaña **“General”**.  
El ENHWI-3GN3 es compatible con la función de cliente DHCP. Seleccione **“Obtener una dirección IP automáticamente”** y **“Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente”**.



## **2.6 Encendido del ENHWI-3GN3**

Conecte un extremo del adaptador de alimentación suministrado al puerto de alimentación y el otro extremo al tomacorriente. El ENHWI-3GN3 ingresará y ejecutará automáticamente la autoprueba o inicialización en sólo algunos segundos. El LED de encendido/apagado permanecerá encendido de color rojo para indicar que el ENHWI-3GN3 está listo para su utilización.



### 3. SMART WIZARD (ASISTENTE INTELIGENTE)

*Conecta la computadora al router*

*ENHWI-3GN3 y ajusta la configuración básica*

*de forma fácil*

---

**Antes de comenzar a utilizar Smart Wizard (Asistente inteligente) del ENHWI-3GN3, compruebe lo siguiente:**

*Se recomienda utilizar la conexión de cable Ethernet al ejecutar Smart Wizard (Asistente inteligente) para fines de precisión.*

- La conexión a Internet deberá funcionar de forma correcta (conexión a Internet 3G, ADSL o cable módem).
- El módem de ADSL o cable módem deberá contar con un puerto LAN RJ-45. Generalmente, su proveedor de servicios de Internet (ISP) es el encargado de proporcionarle el módem de DSL o cable módem.
- La PC o computadora portátil deberá ser compatible con Microsoft Windows y tener una tarjeta adaptadora de interfaz de red compatible con UPnP. (Puede obtener información en las propiedades avanzadas de las tarjetas de red dentro de MS Windows). Este requisito es opcional si desea utilizar la función UPnP.
- Se deberán utilizar cables de red Ethernet CAT 5 o superior con conectores RJ-45 para las conexiones de la PC o computadora portátil. (\*\* El conector RJ-45 es similar al conector del cable telefónico, pero más grande).



**Paso 1:**

- **Para banda ancha DSL o cable módem:** Conecte el puerto WAN del ENHWI-3GN3 y el puerto LAN del módem de DSL o cable módem con el cable de parcheo RJ-45 Ethernet azul suministrado.
- **Para Internet 3G:** Conecte el módem 3G USB en el puerto USB. (Nota: Es posible que el router demore 20 segundos en reconocer e inicializar el módem 3G USB.

**Paso 2:** Conecte cualquiera de los dos puertos LAN disponibles con el puerto de la tarjeta de interfaz de red RJ-45 de la PC o computadora portátil con el cable Ethernet amarillo suministrado.

**Paso 3:** Encienda el router ENHWI-3GN3. El indicador LED de encendido/apagado del panel frontal deberá quedar encendido de color rojo de forma permanente para indicar que el router está listo para su utilización.

**Paso 4:** Abra Smart Wizard (Asistente inteligente). Smart Wizard (Asistente inteligente) es un proceso de instrucciones simples y paso a paso que le permiten configurar el router para conectar la computadora(s) a Internet. También lo ayuda a configurar el nombre de usuario y la contraseña del administrador y configurar la seguridad inalámbrica del ENHWI-3GN3 para proteger el router y las computadoras de la red contra los hackers y otro tipo de intrusiones. Escriba el nombre de usuario y la contraseña. En caso de que olvide la contraseña, deberá utilizar el botón de reinicio de hardware para regresar a la configuración predeterminada del fabricante. Se eliminarán todos los cambios realizados en la configuración.

Inserte el CD de configuración del router ENHWI-3GN3 en la unidad de CD-ROM de la computadora. Aparecerá el logo de Encore durante algunos segundos y luego aparecerá la pantalla del menú principal. Haga clic en el icono "Setup Wizard" ("Asistente de configuración") para iniciar el asistente de configuración. (Consulte las instrucciones gráficas que aparecen debajo de esta sección).

Si inserta el CD en la unidad de CD-ROM y no se inicia la reproducción automática o no aparece la pantalla de bienvenida, abra el Explorador de Windows de la computadora o examine dentro del contenido del CD, diríjase al directorio raíz, busque el archivo **Setup.exe** y haga doble clic en éste para iniciar Setup Wizard (Asistente inteligente).



Aparecerá una pantalla de bienvenida durante algunos segundos, luego desaparecerá y se abrirá la pantalla del menú que se muestra a continuación.



Haga clic en **Setup Wizard (Asistente de configuración)** para ejecutar los ajustes de la configuración básica paso a paso y simples.

Haga clic en **User Manual (Manual de usuario)** para abrir el manual de usuario (se encuentra dentro de éste ahora mismo).

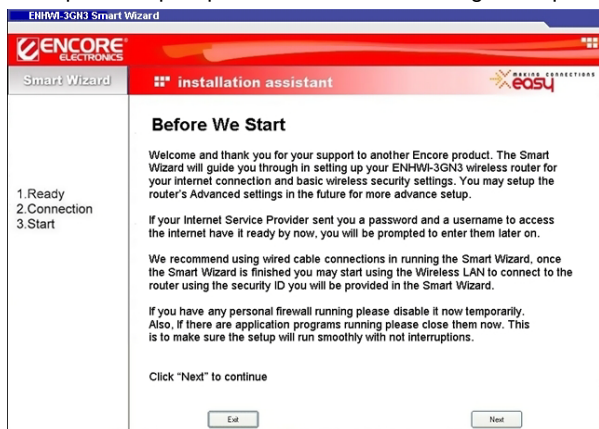
Haga clic en **BitDefender 90-day Trial (Prueba de 90 días de BitDefender)** para instalar la versión de prueba.

Haga clic en **Adobe Reader** para instalar Adobe Acrobat Reader en la PC o computadora portátil (NOTA: Al hacer clic, se comenzará a instalar Adobe Reader. Haga clic en Cancel (Cancelar) para detener).

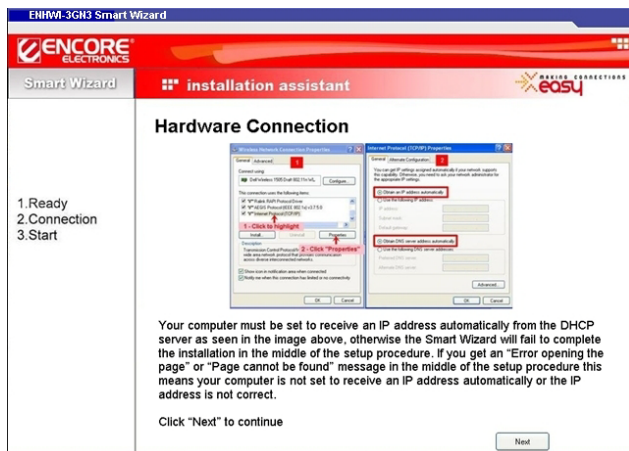
Haga clic en **EXIT (SALIR)** cuando haya finalizado o en cualquier momento que desee salir.



Las instrucciones en pantalla que aparecen a continuación lo guiarán por la configuración.

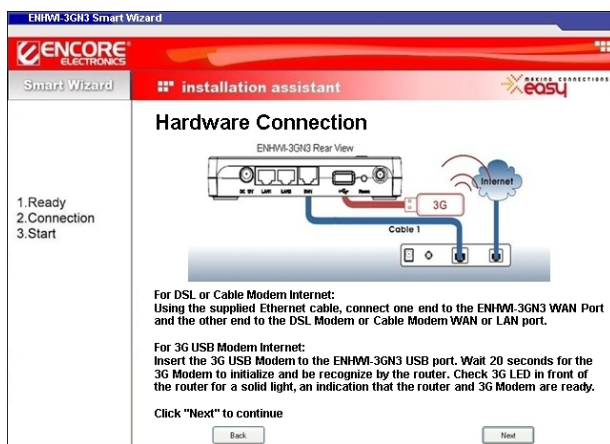


Haga clic en **Next** (Siguiente) para avanzar al siguiente paso. Haga clic en **Exit** (Salir) para salir.

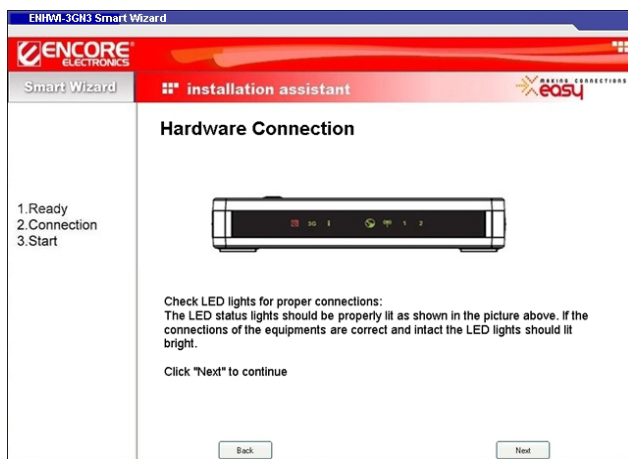


Asegúrese de que la conexión a Internet de banda ancha 3G, DSL o cable módem, independientemente de cual sea su proveedor de servicios de Internet (ISP), funcione de forma correcta antes de avanzar en este paso. Si no funciona de forma correcta o no está seguro, comuníquese con su proveedor de servicios de Internet (ISP) para verificar la conexión y obtener ayuda.

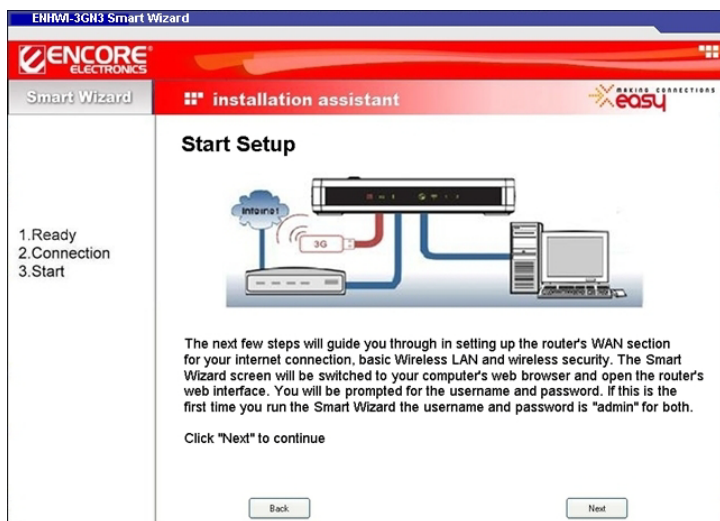
Compruebe la configuración de red de la computadora como se muestra en la imagen que aparece a continuación. Haga clic en **Next** (Siguiente) para avanzar al siguiente paso.




Conecte el módem 3G al puerto USB del ENHWI-3GN3 o el módem de DSL o cable módem al ENHWI-3GN3 con el cable Ethernet suministrado, tal como se muestra a continuación. Verifique la conexión de alimentación del módem y el ENHWI-3GN3. Asegúrese de que la antena esté conectada de forma correcta. Haga clic en **Next** (Siguiendo) para avanzar al siguiente paso.



Se encenderán en este paso los indicadores LED de los puertos que se están utilizando. Haga clic en **Next** (Siguiendo) para continuar.



Ésta es la última pantalla de Smart Wizard (Asistente inteligente). Las siguientes pantallas de configuración se abrirán utilizando el navegador Web predeterminado (Internet Explorer, FireFox, etc.). Se le solicitará que ingrese un nombre de usuario y una contraseña. De forma predeterminada, se deberá ingresar “admin” en ambos campos. Puede cambiar posteriormente este nombre de usuario y contraseña predeterminados según sus preferencias. Tómese tiempo y siga y lea detenidamente las instrucciones y selecciones de las pantallas. Si posee alguna duda, puede ponerse en contacto en cualquier momento con nuestro soporte técnico de 24 horas.

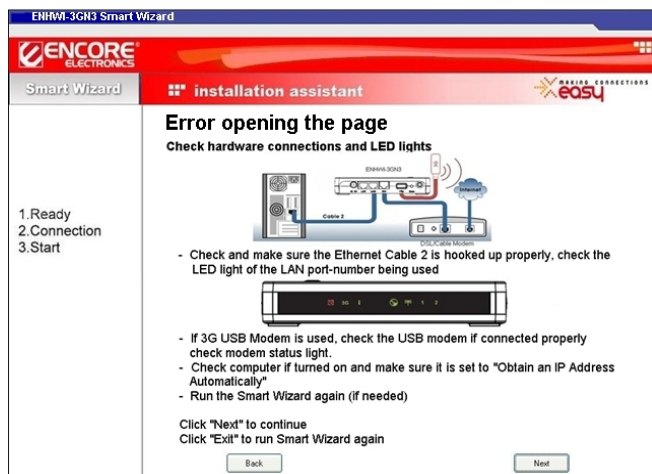
Haga clic en  (Siguiente) para continuar. A continuación, se lo redireccionará a la interfaz Web del dispositivo.





## Error Opening the page! (Error al abrir la página)

Si aparece este mensaje, es probable que la computadora no esté configurada para recibir automáticamente una dirección IP, que es un requisito de Smart Wizard (Asistente inteligente). O bien, la computadora posee una dirección IP estática asignada que es diferente del rango de direcciones IP del ENHWI-3GN3. También puede ser un problema de la computadora, del cable Ethernet utilizado o del navegador Web predeterminado. Intente reiniciar la computadora y ejecutar nuevamente Smart Wizard (Asistente inteligente). Si el problema persiste, solicite a un técnico de computación calificado o alguna persona con conocimientos en redes informáticas que revise la computadora y configuración de red.





## Inicio de sesión en la interfaz de usuario del router ENHWI-3GN3 por primera vez:

Los siguientes pasos siguen siendo parte de los pasos de instalación de Smart Wizard (Asistente inteligente). A continuación, se lo redireccionará al Setup Wizard (Asistente de configuración) del router.



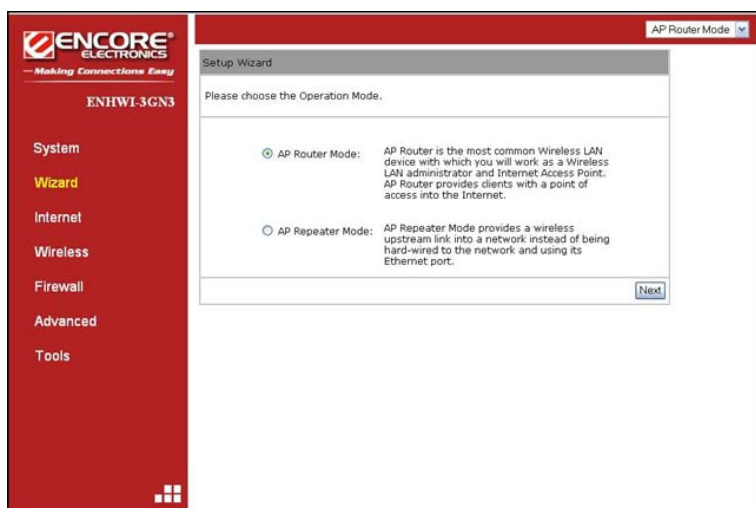
The login screen features the Encore Electronics logo at the top. Below it, a message reads: "Please enter user name and password. The default UN/PW is admin/admin." There are two input fields: "Username:" and "Password:". At the bottom, there are two buttons: "LOGIN" and "CANCEL".

Ingrese el nombre de usuario predeterminado de fábrica admin y la contraseña predeterminada de fábrica, que es también admin. Haga clic en **LOGIN** (Iniciar sesión) para continuar.



The Setup Wizard screen shows the Encore Electronics logo and the model number ENHWI-3GN3. On the left, there is a navigation menu with options: System, Wizard (highlighted in yellow), Internet, Wireless, Firewall, Advanced, and Tools. The main area is titled "Setup Wizard" and contains the text: "The Setup Wizard will guide you step by step through a basic configuration procedure." At the bottom right of the main area, there is a "Next" button.


Haga clic en **Next** (Siguiente) para avanzar al siguiente paso, la pantalla de selección de modo.



Seleccione el modo que utilizará el ENHWI-3GN3. Setup Wizard (Asistente de configuración) omitirá la configuración de WAN cuando se seleccione el **AP Repeater Mode (Modo de repetidor AP)**.

**AP Router Mode (Modo de router AP)** – Seleccione este modo si desea utilizar este router como un punto de acceso o router cableado o inalámbrico si es el único router que está utilizando.

**AP Repeater Mode (Modo de repetidor AP)** – Seleccione este modo si desea utilizar este router como un repetidor inalámbrico. El modo de repetidor significa que existe otro router está funcionando como router AP y sólo se repetirá la señal de dicho router AP a las computadoras remotas. Esto eliminará DHCP y otras funciones inalámbricas. Seleccione esta opción sólo si posee conocimientos en redes.

Haga clic en  (Siguiente) para continuar. A continuación, el próximo paso del ENHWI-3GN3 es detectar automáticamente la conexión a Internet.



ENCORE ELECTRONICS  
—Making Connections Easy—  
ENHWI-3GN3

System  
Wizard  
Internet  
Wireless  
Firewall  
Advanced  
Tools

AP Router Mode

WAN Configuration

Please choose your service type or select Others to setup WAN configurations manually.

No.	Service	Description
1.	DHCP	DHCP is used when your Modem is controlling your internet connection the Username & Password is stored on the Modem.
2.	Others	

Rescan Skip Next

Smart Wizard (Asistente inteligente) detectará automáticamente las conexiones DHCP y PPPoE. La imagen que aparece anteriormente muestra que Smart Wizard (Asistente inteligente) detectó un servidor DHCP. Puede seleccionar el tipo de servicio detectado o seleccionar **“Others” (“Otros”)** para ajustar manualmente la configuración de WAN. De lo contrario, haga clic en Next (Siguiente) para aceptar el tipo de conexión detectado. Si no conectó el router al módem de DSL o cable módem o módem 3G USB en funcionamiento en las instrucciones anteriores, no se detectará ningún tipo de conexión WAN. Si ése es el caso, puede conectar nuevamente el cable Ethernet desde el módem de DSL y cable módem o módem 3G USB y, a continuación, hacer clic en el botón “Rescan” (“Volver a buscar”). Si sigue teniendo problemas, comuníquese con el proveedor de servicios de Internet (ISP) para revisar su suscripción.



ENCORE<sup>®</sup>  
ELECTRONICS  
— Making Connections Easy —  
ENHWI-3GN3

System  
Wizard  
Internet  
Wireless  
Firewall  
Advanced  
Tools

AP Router Mode

Setup Wizard

Please, enter the data which is supplied by your ISP.

Login Method: Dynamic IP Address

Hostname :

Mac :

Clone MAC Address

Next

En esta sección, puede configurar el nombre de host y la dirección MAC del ENHWI-3GN3. El botón **“Clone MAC Address”** (**“Clonar dirección MAC”**) permite clonar la dirección MAC de la computadora y utilizarla como la dirección MAC del router ENHWI-3GN3, en lugar de utilizar la dirección MAC real del router.

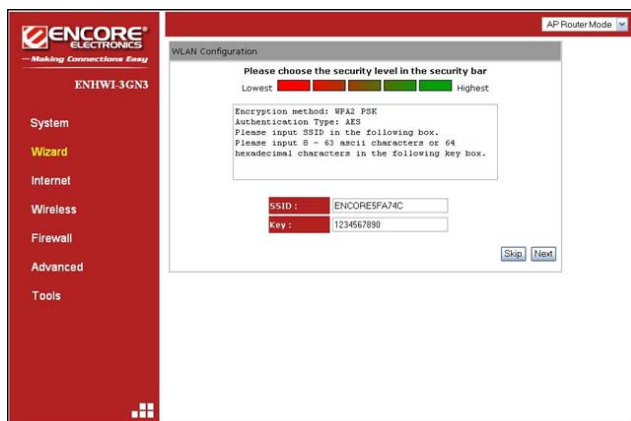
**Nota:**

Si tiene alguna duda sobre este paso, omítalo haciendo clic en el botón **“Next”** (**“Siguiente”**).

Smart Wizard (Asistente inteligente) finalizó el ajuste de la configuración de la sección WAN Configuration (Configuración de WAN). Haga clic en **Next** (Siguiente) para avanzar a las otras secciones.



## Configuración de la red inalámbrica



Mueva y coloque el punto del mouse sobre los bloques de niveles de seguridad para seleccionar desde el nivel de seguridad más bajo (bloque rojo) hasta el nivel de seguridad más alto (bloque verde) y haga clic para seleccionar.

Selecciones de bloque desde la izquierda:

Color de bloque	Método de encriptación	SSID predeterminada	Tipo de autenticación
Puramente ROJO	Ninguno	ENCORE5FA74C	Ninguna
Mayormente ROJO	WEP abierto	ENCORE5FA74C	Abierta
ROJO/VERDE	Clave compartida WEP	ENCORE5FA74C	Clave compartida
Mayormente VERDE	WPA PSK	ENCORE5FA74C	TKIP
Puramente VERDE	WPA2 PSK	ENCORE5FA74C	AES

**NOTA:** Es posible que la SSID que aparece aquí sea diferente del suyo.


- Primer bloque rojo: Abierta, sin seguridad. No se asigna ninguna seguridad inalámbrica. El router está propenso a permitir el acceso a usuarios de Internet no deseados.
- Segundo bloque rojo: WEP de 10 o 26 bits.
- Tercer bloque rojo/verde: WEP abierto.
- Cuarto bloque verde: WPA PSK.
- Quinto bloque verde: WPA2 PSK. Nivel más alto de seguridad inalámbrica.

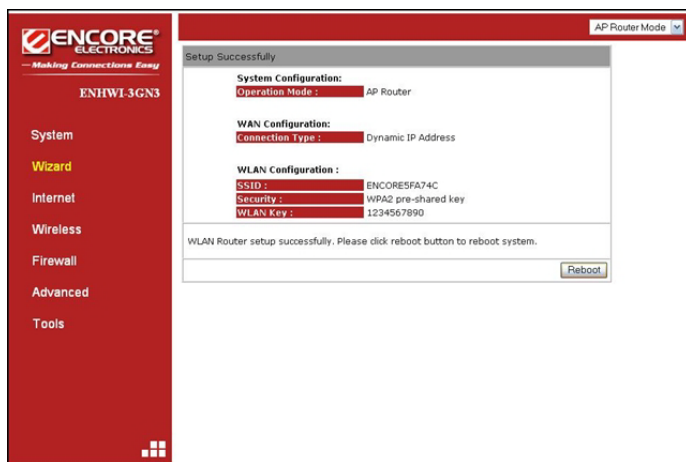



Ingrese el nombre para la SSID de la red inalámbrica (el nombre predeterminado es ENCORE5FA74C). Puede cambiarlo a su nombre deseado sin dejar espacios o dejarlo tal como está. A continuación, ingrese la clave de seguridad deseada (la clave predeterminada es 1234567890 para la clave de 10 dígitos y 1234567890123 para la clave de 13 dígitos). Puede utilizar su propia clave o dejarla tal como está.

El tipo de clave dependerá de la seguridad inalámbrica seleccionada. Si selecciona WEP como la seguridad inalámbrica (2<sup>do</sup> o 3<sup>er</sup> bloque desde la izquierda), se asignará una clave predeterminada de 10 dígitos para el 2<sup>do</sup> bloque y una clave predeterminada de 13 dígitos para el 3<sup>er</sup> bloque. Puede cambiar estas claves o dejarlas tal como están.

El bloque más alto, el verde, utiliza la seguridad inalámbrica WPA2, que es la seguridad inalámbrica más reciente y más segura. La seguridad inalámbrica WPA y WPA2 requiere una frase de paso como contraseña. Puede ingresar una combinación regular alfanumérica como la frase de paso.

Haga clic en  (Siguiente) para avanzar al siguiente paso.



Para guardar los cambios de configuración, haga clic en el botón  (Reiniciar).

**NOTA:** Luego de que se guarda la configuración inalámbrica y se reinicia el ENHWI-3GN3, deberá volver a conectar su computadora de cliente inalámbrico utilizando la nueva configuración de seguridad y la identificación que recientemente cambió o asignó. Deberá reingresar la nueva clave de seguridad inalámbrica para volver a conectarse a las conexiones inalámbricas del ENHWI-3GN3.



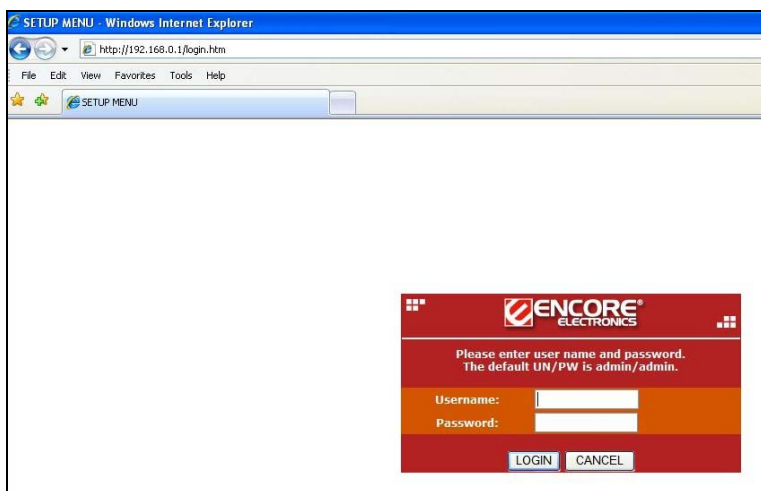
## 4. INICIO DE SESIÓN EN LA INTERFAZ DE USUARIO BASADA EN LA WEB

---

El ENHWI-3GN3 utiliza una interfaz de usuario basada en la Web para el ajuste de la configuración del router. Se puede acceder a través del navegador Web de la computadora, tales como Internet Explorer o Mozilla Firefox.

### Procedimiento de inicio de sesión en la interfaz de usuario basada en la Web del ENHWI-3GN3

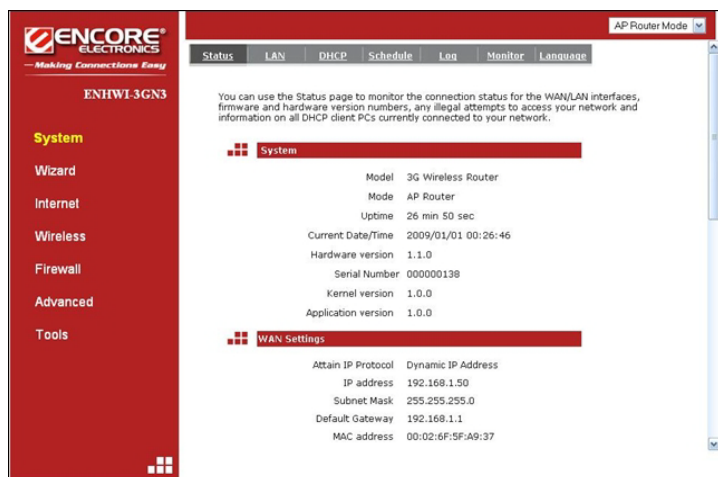
1. Abra el navegador Web (Por ejemplo: Internet Explorer, Mozilla, Netscape, etc.).
2. Ingrese <http://192.168.0.1> en el campo de direcciones y presione la tecla **[Intro]** del teclado. (O bien, puede utilizar el número de modelo del ENHWI-3GN3 en lugar de la dirección IP 192.168.0.1).







3. Ingrese el nombre de usuario y la contraseña del ENHWI-3GN3 (la configuración predeterminada de fábrica es admin para ambos campos).
4. Haga clic en **LOGIN** (Iniciar sesión) para ingresar en la página de inicio de configuración del ENHWI-3GN3.
5. Aparecerá la página de inicio de configuración del ENHWI-3GN3, tal como se muestra a continuación.





## 5. AP ROUTER MODE (MODO DE ROUTER AP)

### 5.1 System (Sistema)

Muestra el tiempo de actividad, la información del hardware, el número de serie, la versión del firmware y otra información vital.

#### ➤ Pestaña Status (Estado)

Esta página permite supervisar el estado del router.

The screenshot displays the web interface of an Encore Electronics router in AP Router Mode. The left sidebar contains the Encore Electronics logo, the slogan "Making Connections Easy", the model number "ENHW1-3GN3", and a menu with options: System, Wizard, Internet, Wireless, Firewall, Advanced, and Tools. The main content area has a top navigation bar with tabs: Status, LAN, DHCP, Schedule, Log, Monitor, and Language. Below the tabs, a message states: "You can use the Status page to monitor the connection status for the WAN/LAN interfaces, firmware and hardware version numbers, any illegal attempts to access your network and information on all DHCP client PCs currently connected to your network." The "System" section is expanded, showing the following information:

Model	3G Wireless Router
Mode	AP Router
Uptime	26 min 50 sec
Current Date/Time	2009/01/01 00:26:46
Hardware version	1.1.0
Serial Number	000000138
Kernel version	1.0.0
Application version	1.0.0

The "WAN Settings" section is also expanded, showing the following information:

Attain IP Protocol	Dynamic IP Address
IP address	192.168.1.50
Subnet Mask	255.255.255.0
Default Gateway	192.168.1.1
MAC address	00:02:6F:5F:A9:37



### **WAN Settings (Configuración de WAN):**

Desplácese hacia abajo para obtener más información sobre el estado del router.

Esta sección muestra si el puerto WAN está conectado a un módem de DSL/cable módem/3G. También muestra la dirección IP WAN, la máscara de subred, la puerta de enlace del proveedor de servicios de Internet (ISP), la dirección MAC y el DNS primario del router.

WAN Settings	
Attain IP Protocol	Dynamic IP Address
Authentication Mode	---
Subnet Mask	---
Default Gateway	---
MAC address	00:02:6F:59:FE:D8
Primary DNS	---

### **LAN Settings (Configuración de red):**

Desplácese hacia abajo para visualizar esta sección. Muestra la información actual sobre los puertos LAN del router ENHWI-3GN3. También muestra si el servidor DHCP está habilitado o deshabilitado.

LAN Settings	
IP address	192.168.0.1
Subnet Mask	255.255.255.0
DHCP Server	Enabled
MAC address	00:02:6F:59:FE:74

### **WLAN Settings (Configuración de WLAN):**

Desplácese hacia abajo para visualizar la información de esta sección. Esta sección muestra la configuración actual de WLAN. Se muestra información detallada sobre la configuración inalámbrica como la SSID, la configuración de seguridad, la ESSID, la BSSID, el número de canal y los clientes conectados.

WLAN Settings	
Channel	11
<b>SSID_1</b>	
ESSID	ENCORE59FE74
Security	WPA2 pre-shared key
BSSID	00:02:6F:59:FE:74
Associated Clients	0

## ➤ Pestaña LAN (Red)

The screenshot shows the ENCORE ELECTRONICS router configuration interface. The left sidebar contains a menu with options: System, Wizard, Internet, Wireless, Firewall, Advanced, and Tools. The main content area is titled 'LAN (Red)' and contains two sections: 'LAN IP' and 'DHCP Server'. The 'LAN IP' section has fields for 'IP address' (192.168.0.1), 'IP Subnet Mask' (255.255.255.0), and '802.1d Spanning Tree' (Disabled). The 'DHCP Server' section has fields for 'DHCP Server' (Enabled), 'Lease time' (Forever), 'Start IP' (192.168.0.100), 'End IP' (192.168.0.200), and 'Domain name' (3gn3). There are 'Apply' and 'Cancel' buttons at the bottom right.

La pestaña LAN (Red) permite cambiar la configuración de red. Si es un usuario principiante, luego de conectar los cables necesarios, intente acceder a Internet desde la computadora. Si puede abrir un sitio Web sin problemas, no cambie la configuración. Si se realizaron cambios, haga clic en el botón **Apply** (Aplicar) para guardar la configuración guardada.

### LAN IP (Dirección IP de red)

**IP address (Dirección IP):** 192.168.0.1 es la dirección IP predeterminada de red del router (esta dirección también será la dirección IP de "Default Gateway" ("Puerta de enlace predeterminada") de los clientes de la red). Se puede cambiar esta dirección según el diseño y configuración de su red. La configuración habitual no requiere el cambio de esta dirección IP.

**IP Subnet Mask (Dirección IP de máscara de subred):** 255.255.255.0 es la dirección de máscara de subred para la red. Esta dirección se basa en el rango de direcciones IP utilizado.

**802.1d Spanning Tree (Árbol de expansion 802.1d):** Esta función está deshabilitada de forma predeterminada. Si se habilita la función 802.1d Spanning Tree (Árbol de expansión 802.1d), el router utilizará el protocolo de árbol de expansión para evitar bucles de red.



## DHCP Server (Servidor DHCP)

**DHCP Server (Servidor DHCP):** Se puede habilitar o deshabilitar esta función. “Enabled” (“Habilitado”) es la configuración predeterminada.

**Lease time (Tiempo de asignación):** Tiempo asignado a todas las direcciones IP a través del servidor DHCP.

**Start IP (Dirección IP de inicio):** Ésta es la primera dirección IP del rango de direcciones IP que se asignará a los clientes DHCP.

**End IP (Dirección IP de fin):** Ésta es la última dirección IP del rango de direcciones.

**Domain Name (Nombre de dominio):** Nombre de dominio para una red existente o personalizada.

### ➤ Pestaña DHCP

The screenshot shows the DHCP configuration page for an ENHWI-3GN3 router. The left sidebar contains navigation links: System, Wizard, Internet, Wireless, Firewall, Advanced, and Tools. The main content area has tabs for Status, LAN, DHCP (selected), Schedule, Log, Monitor, and Language. The DHCP Client Table shows two entries with IP addresses 192.168.0.103 and 192.168.0.100, both with MAC addresses 00:02:A5:B5:6E:B5 and 00:17:F2:3A:D6:04 respectively, and an expiration time of Forever. Below the table is a Refresh button. Further down, there is a checkbox for Enable Static DHCP IP. Below this, there is a table for the Current Static DHCP Table with columns for NO., IP address, MAC address, and Select. There are buttons for Delete Selected, Delete All, and Reset. At the bottom right, there are Apply and Cancel buttons.

IP address	MAC address	Expiration Time
192.168.0.103	00:02:A5:B5:6E:B5	Forever
192.168.0.100	00:17:F2:3A:D6:04	Forever

NO.	IP address	MAC address	Select
-----	------------	-------------	--------

En esta sección, podrá visualizar los clientes LAN a los que el servidor DHCP asignó una dirección IP. Esta pantalla también muestra todos los clientes DHCP que están actualmente conectados a la red. La lista muestra la dirección IP asignada, la dirección MAC y el tiempo de expiración de la asignación para cada cliente DHCP. Utilice el botón **<Refresh>** (**<Actualizar>**) para actualizar la información disponible. Haga clic en el botón **<Refresh>** (**<Actualizar>**) para obtener la lista actualizada.

También puede hacer clic para activar la casilla **“Enable Static DHCP IP”** (**“Habilitar direcciones IP DHCP estáticas”**). Es posible agregar más direcciones DHCP IP estáticas. Estas direcciones están incluidas en **“Current Static DHCP Table”** (**“Lista de direcciones DHCP estáticas actuales”**). Si lo desea, puede borrar una dirección IP.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) para guardar los cambios realizados a la configuración.

## ➤ Pestaña Schedule (Programación)

Esta página permite que los usuarios establezcan un procedimiento programado para las funciones de cortafuegos y ahorro de energía del router ENHWI-3GN3.

ENCORE ELECTRONICS  
— Making Connections Easy —  
ENHWI-3GN3

System  
Wizard  
Internet  
Wireless

Status LAN DHCP Schedule Log Monitor Language

You can use the Schedule page to Start/Stop the Services regularly. The Schedule will start to run, when it get GMT Time from Time Server. Please set up the Time Server correctly in Toolbox. The services will start at the time in the following Schedule Table or it will stop.

☐ Enabled Schedule Table (up to 8)

NO.	Description	Service	Schedule	Select
-----	-------------	---------	----------	--------

Add Edit Delete Selected Delete All

Apply Cancel

Edite el procedimiento programado para permitir la configuración de los servicios de cortafuegos o ahorro de energía. Complete la programación y seleccione el tipo de servicio deseado. Haga clic en **<Apply>** (**<Aplicar>**) para guardar la configuración.

AP Router Mode

Status LAN DHCP Schedule Log Monitor Language

You can use the Schedule page to Start/Stop the Services regularly. The Schedule will start to run, when it get GMT Time from Time Server. Please set up the Time Server correctly in Toolbox. The services will start at the time in the following Schedule Table or it will stop.

☒ Enabled Schedule Table (up to 8)

NO.	Description	Service	Schedule	Select
1	schedule 01	Power Saving	All Time---Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun	<input type="checkbox"/>

Add Edit Delete Selected Delete All

Apply Cancel

La tabla "Schedule" ("Programación") muestra los servicios preprogramados. Seleccione cualquiera de los procedimientos programados utilizando la casilla ubicada en el lado derecho de cada línea para editar o eliminar dicho el procedimiento seleccionado.

AP Router Mode

Status LAN DHCP Schedule Log Monitor Language

You can use the Schedule page to Start/Stop the Services regularly. The services will start at the time in the following Schedule Table or it will stop.

Schedule Description : schedule 01

Service : ☐ Firewall ☒ Power Saving

Days : ☒ Every Day  
☒ Mon ☒ Tue ☒ Wed ☒ Thu ☒ Fri ☒ Sat ☒ Sun

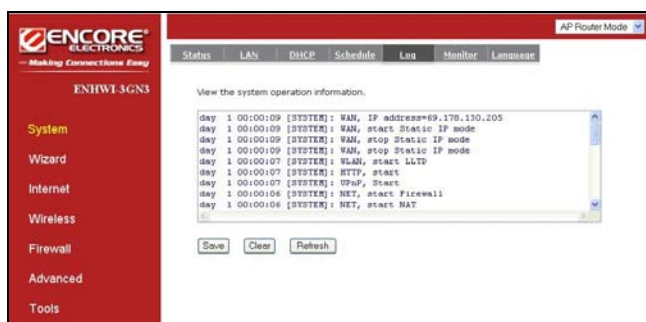
Time of day : ☒ All Day (use 24-hour clock)  
From : : To : :

Apply Cancel



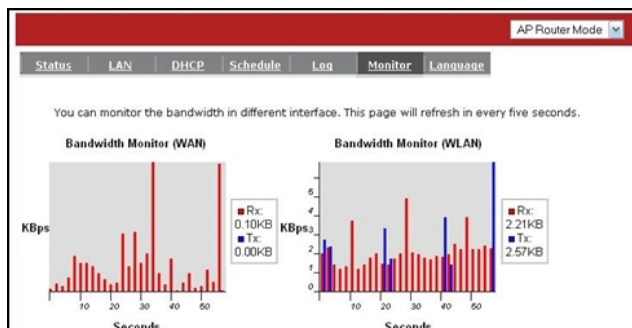
### ➤ Pestaña Event Log (Registro de sucesos)

En la pantalla “Event Log” (“Registro de sucesos”), podrá visualizar información sobre los sucesos que ocurrieron luego del encendido del router. Desplácese hacia abajo para visualizar más información. Se puede guardar el registro de sucesos en un dispositivo local de almacenamiento de archivos como una unidad de disco duro utilizando el botón **<Save>** (**<Guardar>**) o se puede borrar el registro de sucesos utilizando el botón **<Clear>** (**<Borrar>**). Utilice el botón **<Refresh>** (**<Actualizar>**) para actualizar el registro de sucesos y obtener la información más actualizada. Cuando se apague el router, se borrará el registro de sucesos. Es posible cargar y volver a visualizar los registros guardados.



### ➤ Pestaña Monitor (Supervisor)

Esta pantalla muestra el histograma de la conexión de red de WAN, LAN y WLAN. La actualización automática permite que la información sea frecuentemente actualizada.



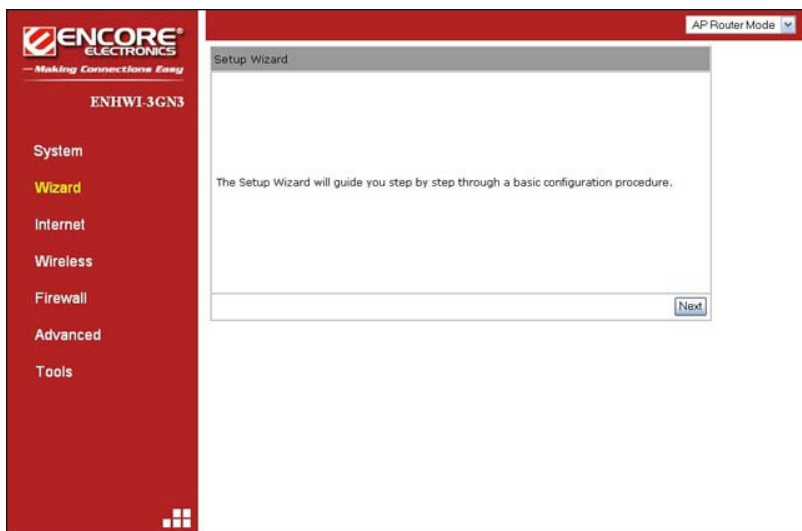
### ➤ Pestaña Language (Idioma)

Permite seleccionar el idioma deseado.



## **5.2 Wizard (Asistente)**

Haga clic en **Wizard (Asistente)** para configurar la funcionalidad básica del router ENHWI-3GN3. Aparecerá una ventana emergente de Setup Wizard (Asistente de configuración). Si no aparece la ventana emergente de Setup Wizard (Asistente de configuración), revise la configuración de los elementos emergentes y asegúrese de que estén permitidos al menos de forma temporal. Antes de continuar, compruebe que todos los cables necesarios estén conectados de forma correcta. Asegúrese de que el módem de DSL, cable módem o 3G funcione de forma correcta y esté conectado al proveedor de servicios de Internet (ISP) y, a continuación, haga clic en **<Next> (<Siguiente>)**. Para obtener más información, consulte la sección **Smart Wizard (Asistente inteligente)** en la [página 20](#).







## 5.3 Internet

### NOTA:

El ENHWI-3GN3 es compatible con 3G y ADSL/cable módem para el acceso a Internet. Tenga en cuenta que la red 3G es la opción de Internet predeterminada. Por lo tanto, en caso de que posea una conexión a Internet 3G y ADSL/cable módem, el ENHWI-3GN3 utilizará automáticamente 3G para el acceso a Internet y deshabilitará la conexión de ADSL/cable módem. Al insertar un módem 3G USB, el ENHWI-3GN3 desactivará de inmediato la conexión de ADSL/cable módem.

Es posible que el módem 3G USB demore más de 20 segundos en iniciarse y conectarse con el ENHWI-3GN3. Espere y visualice el indicador LED de 3G, ubicado en el panel frontal. Una vez que este indicador LED permanezca encendido de color verde, la conexión 3G se encuentra lista.

### ➤ Pestaña Status (Estado)

Esta página muestra el tipo y estado de la conexión actual a Internet.

The screenshot displays the web management interface for the ENHWI-3GN3 router. The left sidebar contains the 'ENCORE ELECTRONICS' logo and a navigation menu with options: System, Wizard, Internet, Wireless, Firewall, Advanced, and Tools. The main content area is titled 'Status' and includes a sub-menu with 'Status', 'LAN', 'DHCP', 'Schedule', 'Log', 'Monitor', and 'Language'. A dropdown menu in the top right corner shows 'AP Router Mode'. The status page contains a descriptive paragraph and a 'System' section with the following details:

System	
Model	3G Wireless Router
Mode	AP Router
Uptime	1 days 19 hours 2 min 15 sec
Current Date/Time	2010/03/12 05:21:03
Hardware version	1.1.0
Serial Number	000000138
Kernel version	1.0.0
Application version	1.0.0

Below the System section, a 'WAN Settings' section is partially visible.



### ➤ Pestaña Dynamic IP (Dirección IP dinámica)

Utilice la dirección MAC cuando se registre para el servicio de Internet y no la cambie a menos que el proveedor de servicios de Internet (ISP) lo requiera. Si su proveedor de servicios de Internet (ISP) utiliza la dirección MAC de la tarjeta Ethernet como identificación, conecte sólo la computadora con la dirección MAC registrada al router de banda ancha y haga clic en el botón **<Clone MAC Address>** (**<Clonar dirección MAC>**). Esta acción reemplazará la dirección MAC actual por la dirección MAC ya registrada de la tarjeta Ethernet.

ENCORE ELECTRONICS  
— Making Connections Easy —  
ENHWI-3GN3

System  
Wizard  
Internet  
Wireless  
Firewall

AP Router Mode

Status Dynamic IP Static IP PPPoE PPTP 3G L2TP

You can select the type of the account you have with your ISP provider.

Hostname :

MAC address : 000000000000

**Host Name (Nombre de host):** Opcional.

**MAC address (Dirección MAC):** El valor predeterminado está establecido en la dirección física de la WAN o en la dirección MAC del router de banda ancha.

### ➤ Pestaña Static IP (Dirección IP estática)

Si su proveedor de servicios de Internet (ISP) le asignó una dirección IP pública fija, ingrese la dirección IP asignada, la máscara de subred, la dirección IP de la puerta de enlace predeterminada y los DNS primario y secundario (si están disponibles) de su proveedor de servicios de Internet (ISP).

ENCORE ELECTRONICS  
— Making Connections Easy —  
ENHWI-3GN3

System  
Wizard  
Internet  
Wireless  
Firewall

AP Router Mode

Status Dynamic IP Static IP PPPoE PPTP 3G L2TP

You can select the type of the account you have with your ISP provider.

IP address:

IP Subnet Mask :

Default Gateway :

Primary DNS :

Secondary DNS :



## ➤ Pestaña del protocolo punto a punto a través de Ethernet (PPPoE)

ENCORE ELECTRONICS  
— Making Connections Easy —

ENHWI3GN3

System  
Wizard  
Internet  
Wireless  
Firewall  
Advanced  
Tools

AP Router Mode

Status Dynamic IP Static IP **PPPoE** PPTP 3G L2TP

You can select the type of the account you have with your ISP provider.

Login :   
Password :   
Service Name :   
MTU :  (512<=MTU Value <=1492)  
Authentication type :   
Type :   
Idle Timeout :  (1-1000 Minutes)

Apply Cancel

**NOTA:** Su proveedor de servicios de Internet (ISP) será el encargado de proporcionarle la mayoría de los datos que se deben completar en esta sección. Si posee alguna duda, comuníquese con su proveedor de servicios de Internet (ISP).

**Login (Nombre de usuario) / Password (Contraseña):** Ingrese el nombre de usuario y la contraseña de PPPoE proporcionados por su proveedor de servicios de Internet (ISP).

**Service Name (Nombre del servicio):** Opcional.

**Unidad de transmisión máxima (MTU):** Corresponde el tamaño máximo de paquetes.

**Type (Tipo):**

**Keep Connection (Mantener la conexión):** Se mantendrá la conexión a Internet.

**Automatic Connection (Conexión automática):** Se conecta automáticamente a Internet cuando una aplicación lo requiere y detiene la conexión luego del período de tiempo de inactividad establecido.

**Manual Connection (Conexión manual):** Permite que el usuario se conecte y desconecte manualmente de Internet.

**Idle Timeout (Tiempo de inactividad) (disponible sólo dentro del modo Automatic Connection (Conexión automática)):** Corresponde al período máximo de tiempo durante el que se mantendrá la conexión a Internet si se detecta una inactividad. Si la aplicación está inactiva durante el período de tiempo establecido en este campo, se detendrá la conexión a Internet de forma automática.



## ➤ Pestaña del protocolo de túneles punto a punto (PPTP)

The screenshot shows the PPTP configuration page for the ENHWI-3GN3 device. The interface has a red sidebar with navigation links: System, Wizard, Internet (highlighted), Wireless, Firewall, Advanced, and Tools. The main content area has a red header with the Encore Electronics logo and the text 'Making Connections Easy'. Below the header, there's a tabbed interface with tabs for Status, Dynamic IP, Static IP, PPPoE, PPTP (selected), 3G, and L2TP. The PPTP tab contains the following settings:

You can select the type of the account you have with your ISP provider.

**WAN Interface Settings :**

- WAN Interface Type :
- Hostname :
- MAC address :
- DNS :

**PPTP Settings :**

- Login :
- Password :
- Service IP/Name :
- Connection ID :  (Optional)
- MTU :  (512<=MTU Value <=1492)
- Type :
- Idle Timeout :  (1-1000 Minutes)

At the bottom right, there are  and  buttons.

**NOTA:** Su proveedor de servicios de Internet (ISP) será el encargado de proporcionarle la mayoría de los datos que se deben completar en esta sección. Si posee alguna duda, comuníquese con su proveedor de servicios de Internet (ISP).

El protocolo PPTP permite una conexión segura a Internet con sólo marcar a un punto local proporcionado por su proveedor de servicios de Internet (ISP). La pantalla que aparece en la imagen permite que las computadoras clientes establezcan una sesión PPTP normal y brinda una configuración sin inconvenientes del cliente PPTP en cada computadora cliente.

Haga clic en **<Apply> (<Aplicar>)** para guardar la configuración y conectarse con su proveedor de servicios de Internet (ISP).



## ➤ Pestaña 3G

ENCORE<sup>®</sup> ELECTRONICS  
— Making Connections Easy —

ENHWI-3GN3

System  
Wizard  
Internet  
Wireless  
Firewall  
Advanced  
Tools

AP Router Mode

Status Dynamic IP Static IP PPPoE PPTP 3G LZTP

You can select the type of the account you have with your ISP provider.

Pin Code :

APN Code :

Dial Number :

Username :

Password :

Type :

Idle Timeout :  (1-1000 Minutes)

Apply Cancel

**Nota:** Es posible que requiera la configuración e información de la cuenta 3G proporcionadas por su proveedor de servicios de Internet (ISP) 3G local.

**Pin Code (Código PIN):** Ingrese aquí el código PIN (proporcionado por su proveedor de servicios de Internet (ISP) 3G).

**APN Code (Código APN):** Ingrese aquí el código APN (proporcionado por su proveedor de servicios de Internet (ISP) 3G).

**Dial Number (Número de marcado):** Ingrese aquí el número de marcado (proporcionado por su proveedor de servicios de Internet (ISP) 3G).

**User Name (Nombre de usuario):** Ingrese el nombre de usuario/cuenta de la red 3G (proporcionado por su proveedor de servicios de Internet (ISP) 3G).

**Password (Contraseña):** Ingrese la contraseña de la cuenta de la red 3G (proporcionado por su proveedor de servicios de Internet (ISP) 3G).

**Type (Tipo):**

- **Keep Connection (Mantener la conexión):** Mantiene la conexión con o sin la presencia de tráfico.
- **Automatic Connection (Conexión automática):** Se conecta cuando se detecta el tráfico.
- **Manual Connection (Conexión manual):** Se conecta sólo cuando el usuario lo requiere (consulte el estado)

**Idle Timeout (Tiempo de inactividad):** Se desconecta de la red 3G si no existe tráfico en el período de tiempo de inactividad especificado.



## ➤ Pestaña del protocolo de túnel de capa 2 (L2TP)

**ENCORE ELECTRONICS**  
— Making Connections Easy —  
ENHWI-3GN3

System  
Wizard  
**Internet**  
Wireless  
Firewall  
Advanced  
Tools

AP Router Mode

Status Dynamic IP Static IP PPPoE PPTP 3G **L2TP**

You can select the type of the account you have with your ISP provider.

**WAN Interface Settings :**

WAN Interface Type : Dynamic IP Address

Hostname :

MAC address : 000000000000 Clone MAC

DNS :

**L2TP Settings :**

Login :

Password :

Service IP/Name :

MTU : 1460 (512<=MTU Value <=1492)

Type : Keep Connection

Idle Timeout : 10 (1-1000 Minutes)

Apply Cancel

**NOTA:** Su proveedor de servicios de Internet (ISP) será el encargado de proporcionarle la mayoría de los datos que se deben completar en esta sección. Si posee alguna duda, comuníquese con su proveedor de servicios de Internet (ISP).

### **WAN Interface Settings (Configuración de la interfaz WAN):**

WAN Interface Type (Tipo de interfaz WAN):

- **Dynamic IP Address (Dirección IP dinámica):** Utilice la función de cliente DHCP para obtener la dirección IP del puerto WAN, que se utilizará para establecer el túnel L2TP. Se asignará la dirección del túnel L2TP luego de establecer el túnel y deberá ser diferente de la dirección IP de WAN que se obtenga anteriormente.
- **Hostname (Nombre de host):** Opcional. Si su proveedor de servicios de Internet (ISP) le solicita que ingrese un nombre de host, deberá ingresarlo aquí.
- **MAC address (Dirección MAC):** Opcional. Esta dirección sobrescribirá la dirección MAC predeterminada del puerto WAN. Si su proveedor de servicios de Internet (ISP) le otorga esta dirección MAC, ingrésela aquí. También puede hacer clic en el botón "Clone MAC" ("Clonar dirección MAC") para clonar la dirección MAC de la computadora para sobrescribir la dirección MAC predeterminada del puerto WAN.
- **DNS:** Opcional. Si su proveedor de servicios de Internet (ISP) no le otorga una dirección de servidor de DNS automáticamente a través de DHCP, ingrese aquí una dirección IP de servidor de DNS, si el campo "Service IP/Name" ("Nombre/IP del servicio") es el nombre de dominio en "L2TP Settings" ("Configuración L2TP").



- **Static IP Address (Dirección IP estática):** Permite configurar manualmente la dirección IP del puerto WAN. Incluye las siguientes opciones:
  - **My IP Address (Mi dirección IP):** Dirección IP del puerto WAN proporcionada por su proveedor de servicios de Internet (ISP) para establecer el túnel L2TP.
  - **My Subnet Mask (Mi máscara de subred):** Máscara de subred del puerto WAN proporcionada por su proveedor de servicios de Internet (ISP) para establecer el túnel L2TP.
  - **Gateway IP Address (Dirección IP de la puerta de enlace):** Dirección IP de la puerta de enlace del puerto WAN proporcionada por su proveedor de servicios de Internet (ISP) para establecer el túnel L2TP.
  - **DNS:** Opcional. Dirección de DNS del puerto WAN proporciona por su proveedor de servicios de Internet (ISP) para transformar la dirección IP del sitio Web en el nombre de dominio o nombre de URL al establecer el túnel L2TP si utilice el nombre de dominio en "Service IP/Name" ("Nombre/IP del servicio") en lugar de la dirección IP.

#### **L2TP Settings (Configuración L2TP):**

- **Login (Nombre de usuario):** Ingrese el nombre de usuario de L2TP asignado por su proveedor de servicios de Internet (ISP).
- **Password (Contraseña):** Ingrese la contraseña de L2TP asignada por su proveedor de servicios de Internet (ISP).
- **Service IP/Name (Nombre/IP del servicio):** Ingrese el nombre de dominio o la dirección IP del servidor L2TP.
- **MTU:** Permite establecer la cantidad máxima de paquetes. Manténgalo en su valor predeterminado si no está familiarizado con esta configuración.
- **Type (Tipo):**
  - **Keep Connection (Mantener la conexión):** Se mantendrá la conexión a Internet.
  - **Automatic Connection (Conexión automática):** Se conecta automáticamente a Internet cuando una aplicación lo requiere y detiene la conexión luego del período de tiempo de inactividad establecido.
  - **Manual Connection (Conexión manual):** Permite que el usuario se conecte y desconecte manualmente de Internet.

**Idle Timeout (Tiempo de inactividad):** Esta función está sólo disponible si se selecciona "Automatic Connection" ("Conexión automática") dentro de "Type" ("Tipo"). Corresponde al período máximo de tiempo durante el que se mantendrá la conexión a Internet si se detecta una inactividad. Si la aplicación está inactiva durante el período de tiempo establecido en este campo, se detendrá la conexión a Internet de forma automática.



## 5.4 Configuración de Wireless (Conexión inalámbrica)

### ➤ Pestaña Basic (Configuración básica)

En la página de la pestaña Basic (Configuración básica), puede habilitar o deshabilitar la radio inalámbrica, ajustar WDS, el modo de punto de acceso o modo de repetidor, las selecciones de banda, la cantidad de SSID (hasta 4) y el número de canal, y habilitar o deshabilitar la búsqueda automática de canales.

The screenshot shows the 'Basic' configuration tab for the wireless connection. The page title is 'AP Router Mode'. The configuration fields are as follows:

Field	Value
Radio	<input checked="" type="radio"/> Enable <input type="radio"/> Disable
Mode	AP
Band	2.4 GHz (B+G+N)
Enable SSID#	1
SSID	ENCORE59FE74
Auto Channel	<input type="radio"/> Enable <input checked="" type="radio"/> Disable
Channel	11

Buttons: Apply, Cancel

**Radio:** Permite habilitar/deshabilitar la radio inalámbrica. Si la radio inalámbrica está deshabilitada, el ENHWI-3GN3 no podrá establecer conexiones inalámbricas.

**Mode (Modo):** Existen tres modos de funcionamiento para seleccionar: **AP router (Router AP)** y **AP router with WDS (Router AP con WDS)**. Si selecciona el modo **AP Router (Router AP)**, estarán disponibles dos opciones, **AP** o **WDS**, en el menú contextual.

**Band (Banda):** Puede seleccionar los estándares inalámbricos que funcionan en el entorno de red:

**2.4 GHz(B):** Si todos sus clientes utilizan el estándar 802.11b.

**2.4 GHz(N):** Si todos sus clientes utilizan el estándar 802.11n.

**2.4 GHz(B+G):** Si sus clientes utilizan el estándar 802.11b o 802.11g.

**2.4 GHz(G):** Si todos sus clientes utilizan el estándar 802.11g.

**2.4 GHz(B+G+N):** Si sus clientes utilizan el estándar 802.11b, 802.11g o 802.11n.





**Enable SSID (Activar SSID):** El ENHWI-3GN3 admite hasta 4 SSID. Utilice la flecha hacia abajo para seleccionar la cantidad de SSID que desea tener en su red inalámbrica. Una vez que seleccione la cantidad, puede establecer la configuración de políticas de seguridad para cada una. Para obtener más información, consulte la sección “Policy (Políticas)”.

**SSID1 a SSID4:** El nombre que se ingrese en el campo SSID será el nombre de su red inalámbrica. Se recomienda utilizar un nombre único para identificar a su dispositivo inalámbrico en la red inalámbrica, por ejemplo, “Invitados”, “Hogar”, etc. Este nombre detecta entre mayúsculas y minúsculas y admite hasta 32 caracteres impresos.

**Auto Channel (Canal automático):** Esta función está deshabilitada de forma predeterminada. Si se establece en “Enable” (“Habilitar”), buscará automáticamente todos los canales y cambiará automáticamente al canal más adecuado que se haya detectado. Debajo de **Auto Channel (Canal automático)**, existen varios elementos.

**Channel (Canal):** El canal 11 es el canal predeterminado. Esta opción aparece sólo cuando la función **Auto Channel (Canal automático)** está deshabilitada. Puede ingresar el número de canal deseado para la red inalámbrica del ENHWI-3GN3.

**Check Channel Time (Tiempo de búsqueda de canales):** Este menú aparece sólo cuando la función **Auto Channel (Canal automático)** está habilitada. Las opciones disponibles abarcan desde One Hour (Una hora) hasta One Week (Una semana). Este valor corresponde al tiempo luego del que el ENHWI-3GN3 buscará y cambiará automáticamente al canal más adecuado para su área.



## Modo WDS

El sistema de distribución inalámbrica es una forma de interconectar routers inalámbricos que permite una cobertura de red inalámbrica más amplia a través de múltiples routers inalámbricos sin la necesidad de utilizar un cableado vertical. Para poder funcionar, cada punto de acceso con la función WDS deberá utilizar el mismo canal y tipo de encriptación. La configuración de WDS requiere un conocimiento avanzado en redes informáticas. Si no está familiarizado con esta configuración, consulte a un ingeniero en redes informáticas.

The screenshot shows the 'WDS' configuration page in the Encore Electronics web interface. The sidebar on the left lists various configuration categories: System, Wizard, Internet, Wireless (highlighted), Firewall, Advanced, and Tools. The main content area has a red header with 'AP Router Mode' and a navigation bar with tabs: Basic, Advanced, Security, Filter, WPS, Client List, and Policy. Below the tabs, a message states: 'This page allows you to define SSID, and Channel for the wireless connection. These parameters are used for the wireless stations to connect to the Access Point.' The configuration fields include: Radio (radio buttons for Enable and Disable), Mode (WDS), Band (2.4 GHz (B+G+N)), Enable SSID# (1), SSID1 (ENCORE5FA74C), Auto Channel (radio buttons for Enable and Disable), Channel (11), MAC address 1 through 4 (all set to 000000000000), WDS Data Rate (150M), and a Set Security button.

### MAC address 1~4 (Dirección MAC 1~4):

Ingrese la dirección MAC de los puntos de accesos cercanos que participan en el sistema de distribución inalámbrica. Se permite un máximo de 4 dispositivos.

### Set Security (Establecer seguridad):

La seguridad del WDS depende de la configuración de seguridad del punto de acceso. Nota: Esta función no es compatible con el **modo mixto** como el modo WPA-PSK/WPA2-PSK.



## ➤ Pestaña Advanced (Configuración avanzada)

En esta pestaña, puede ajustar la configuración inalámbrica avanzada. Si posee alguna duda sobre qué ingresar o utilizar en estos campos, no cambie la configuración. Esta sección es sólo para usuarios avanzados. El ingreso de parámetros incorrectos podría hacer que el router no funcione.

ENCORE ELECTRONICS  
— Making Connections Easy —  
ENHW1-3GN3

System  
Wizard  
Internet  
Wireless  
Firewall  
Advanced  
Tools

AP Router Mode

Basic Advanced Security Filter WPS Client List Policy

These settings are only for more technically advanced users who have a sufficient knowledge about wireless LAN. These settings should not be changed unless you know what effect the changes will have on your broadband router.

Fragment Threshold : 2346 (256-2346)  
RTS Threshold : 2347 (1-2347)  
Beacon Interval : 100 (20-1024 ms)  
DTIM Period : 1 (1-255)  
Tx Data rate : Auto  
Channel Bandwidth : ☒ Auto 20/40 MHz ☐ 20 MHz  
Preamble Type : ☐ Long Preamble ☒ Short Preamble  
CTS Protection : ☒ Auto ☐ Always ☐ None  
Tx Power : 100 %

Apply Cancel

### Fragment Threshold (Umbral de fragmento):

El valor predeterminado es 2346. Permite especificar el tamaño máximo de un paquete durante la fragmentación de los datos que se transmitirán. Si establece un valor demasiado bajo, esto tendrá un impacto negativo en el rendimiento.

### RTS Threshold (Umbral RTS):

El valor predeterminado es 2347. Cuando el tamaño de paquete es inferior al umbral RTS, el router inalámbrico no utilizará el mecanismo RTS/CTS para enviar este paquete.

### Beacon Interval (Intervalo beacon):

El valor predeterminado es 100. Intervalo de tiempo en el que este router inalámbrico transmite un beacon. Se utiliza un beacon para sincronizar la red inalámbrica.

### DTIM Period (Período DTIM):

El valor predeterminado es 1. Ingrese un valor entre 1 y 255 para el Mensaje de indicación de tráfico de entrega (DTIM, por sus siglas en inglés). Un DTIM es una cuenta regresiva



que informa a los clientes de la siguiente ventana para escuchar los mensajes “broadcast” y “multicast”.

#### **Data Rate (Tasa de datos):**

La tasa de datos es la tasa que este punto de acceso utiliza para la transmisión de paquetes de datos.

El punto de acceso utilizará la tasa de transmisión seleccionada más alta posible para la transmisión de paquetes de datos.

#### **N Data Rate (Tasa de datos N):**

La tasa de datos es la tasa que este punto de acceso utiliza para la transmisión de paquetes de datos para los nodos inalámbricos compatibles con N. Se puede establecer desde la tasa de datos más alta hasta la tasa de datos más baja.

#### **Channel Bandwidth (Ancho de banda del canal):**

Corresponde al rango de frecuencias que se utilizará. Seleccione “Auto 20/40 MHz” (“20/40 MHz automático”) si posee un cliente inalámbrico que utiliza 802.11n para conectarse a este router.

#### **Preamble Type (Tipo de preámbulo):**

El valor “Long Preamble” (“Preámbulo largo”) puede brindar una mejor compatibilidad de la red inalámbrica, mientras que el valor “Short Preamble” (“Preámbulo corto”) puede proporcionar un mejor rendimiento de la red inalámbrica.

#### **CTS Protection (Protección CTS):**

Se recomienda habilitar este mecanismo de protección. Este mecanismo puede reducir la tasa de colisión de datos entre las estaciones inalámbricas 802.11b y 802.11g. Cuando está habilitado este modo de protección, el caudal de datos del punto de acceso será inferior debido al aumento de la transmisión de tramas de datos.

#### **TX Power (Potencia de transmisión):**

Se puede establecer esta opción entre 10% y 100%. El valor predeterminado es 100%.



## ➤ Pestaña Security (Seguridad)

El ENHWI-3GN3 proporciona diferentes modos de seguridad completos para la red inalámbrica. Las opciones son WEP, IEEE 802.1x, IEEE 802.1x con WEP, WPA con clave precompartida o PSK y WPA con RADIUS. A través de esta seguridad inalámbrica, se puede evitar el acceso no autorizado. Asegúrese de que todas las otras estaciones inalámbricas utilicen el mismo modo de seguridad y posean la misma clave de seguridad.

AP Router Mode ▾

Basic Advanced **Security** Filter WPS Client List Policy

This page allows you setup the wireless security. Turn on WEP or WPA by using Encryption Keys could prevent any unauthorized access to your wireless network.

SSID Selection : ENCORE59FE74 ▾

Broadcast SSID : Enable ▾

WMM : Enable ▾

Encryption : Disable ▾

☐ Enable 802.1x Authentication

Apply Cancel

### ESSID Selection (Selección de ESSID):

El router ENHWI-3GN3 es compatible con múltiples ESSID. En esta opción, puede ingresar la ESSID inalámbrica deseada.

### Broadcast ESSID (Transmitir ESSID):

Si habilitó la opción “Broadcast ESSID” (“Transmitir ESSID”), cada estación inalámbrica ubicada dentro del área de cobertura de este router podrá visualizar la ESSID. Si está creando una red inalámbrica pública, se recomienda habilitar esta función. Deshabilitar “Broadcast ESSID” (“Transmisión ESSID”) puede proporcionar una mayor seguridad.

### WMM:

Si se habilita Wi-Fi Multi-Media, permite utilizar la función QoS para proporcionar una línea u otros recursos dedicados para una mejor transmisión de audio, video y voz a una estación y aplicaciones determinadas.

### Encryption (Encriptación):

Si se establece esta opción en Disable (Deshabilitar), el router no tendrá ninguna protección contra clientes inalámbricos no autorizados y la red estará propensa a ataques de hackers. Se recomienda habilitar esta función y establecer su propia seguridad inalámbrica.



## **Enable 802.1x Authentication (Habilitar autenticación 802.1x)**

IEEE 802.1x es un protocolo de autenticación que utiliza un servidor RADIUS. Cuando esta opción está habilitada, cada usuario de la red deberá utilizar una cuenta para iniciar sesión en este punto de acceso antes de poder acceder a la red inalámbrica. El proceso de autenticación se realiza mediante un servidor RADIUS. Este modo permite autenticar a los usuarios a través de IEEE 802.1x, pero no encripta los datos durante la comunicación.

AP Router Mode ▾

BasicAdvancedSecurityFilterWPSClient ListPolicy

This page allows you setup the wireless security. Turn on WEP or WPA by using Encryption Keys could prevent any unauthorized access to your wireless network.

SSID Selection :

ENCORE59FE74 ▾

Broadcast SSID :

Enable ▾

WMM :

Enable ▾

Encryption :

Disable ▾

☒ Enable 802.1x Authentication

RADIUS Server IP address :

RADIUS Server port :

1812

RADIUS Server password :

Apply

Cancel



## WEP Encryption(Encriptación WEP)

Cuando seleccione la clave WEP de 64 o 128 bits, deberá ingresar las claves WEP para la encriptación de datos. Puede generar una clave usted mismo. Además, puede ingresar hasta cuatro claves WEP y seleccionar una como la clave predeterminada. El punto de acceso puede recibir cualquier paquete encriptado con una de las cuatro claves.

The screenshot shows a web interface for configuring wireless security. At the top, there's a red header bar with 'AP Router Mode' and a dropdown arrow. Below it, a navigation bar contains tabs: 'Basic', 'Advanced', 'Security' (selected), 'Filter', 'WPS', 'Client List', and 'Policy'. The main content area has a text block: 'This page allows you setup the wireless security. Turn on WEP or WPA by using Encryption Keys could prevent any unauthorized access to your wireless network.' Below this, there are several configuration fields: 'SSID Selection' (dropdown with 'ENCORE59FE74'), 'Broadcast SSID' (dropdown with 'Enable'), 'WMM' (dropdown with 'Enable'), 'Encryption' (dropdown with 'WEP'), 'Authentication type' (radio buttons for 'Open System' (selected), 'Shared Key', and 'Auto'), 'Key Length' (dropdown with '64-bit'), 'Key type' (dropdown with 'ASCII (5 characters)'), 'Default key' (dropdown with 'Key 1'), and four 'Encryption Key' fields (1, 2, 3, 4) each with a masked input field. At the bottom left, there's a checkbox 'Enable 802.1x Authentication'. At the bottom right, there are 'Apply' and 'Cancel' buttons.

### **Authentication Type (Tipo de autenticación):**

Existen dos tipos de autenticación: **"Open System"** ("Sistema abierto") y **"Shared Key"** ("Clave compartida"). El punto de acceso y el cliente inalámbrico deberán estar configurados con el mismo tipo de autenticación.

### **Key Length (Longitud de la clave):**

Puede seleccionar la longitud de la clave WEP para la encriptación entre 64-bit (64 bits) y 128-bit (128 bits). Cuanto mayor sea la clave, mayor será el nivel de seguridad, pero el caudal de datos será inferior.



**Key Type (Tipo de clave):** Puede seleccionar caracteres ASCII (formato alfanumérico) o dígitos hexadecimales (en el rango "A-F", "a-f" y "0-9") para la clave WEP.

**Default Key (Clave predeterminada):** Corresponde a la clave que se utilizará para encriptar los datos.

**Key1 - Key4 (Clave 1 a clave 4):** Se utilizan las claves WEP para encriptar los datos que se transmiten en la red inalámbrica. Utilice las siguientes reglas para configurar una clave WEP en el dispositivo.

**(64-bit WEP)Clave WEP de 64 bits:** Ingrese valores hexadecimales de 10 dígitos (en el rango "A-F", "a-f" y "0-9") o 5 caracteres ASCII para las claves de encriptación.

**(128-bit WEP)Clave WEP de 128 bits:** Ingrese valores hexadecimales de 26 dígitos (en el rango "A-F", "a-f" y "0-9") o 13 caracteres ASCII para las claves de encriptación.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.

### WPA Pre-Shared Key Encryption

#### (Encriptación a través de la clave precompartida WPA)

El acceso protegido a Wi-Fi (WPA) es un estándar de seguridad avanzado. Puede utilizar una clave precompartida para autenticar las estaciones inalámbricas y encriptar los datos durante la comunicación. Utiliza TKIP o CCMP (AES) para cambiar la clave de encriptación de forma frecuente. La clave de encriptación no puede ser fácilmente descifrada por los hackers. Ésta es la mejor seguridad disponible.

AP Router Mode

Basic Advanced **Security** Filter WPS Client List Policy

This page allows you setup the wireless security. Turn on WEP or WPA by using Encryption Keys could prevent any unauthorized access to your wireless network.

SSID Selection : ENCORE59FE74

Broadcast SSID : Enable

WMM : Enable

Encryption : WPA pre-shared key

WPA type : ☒ WPA(TKIP) ☐ WPA2(AES) ☐ WPA2 Mixed

Pre-shared Key type : Passphrase

Pre-shared Key : 1234567890

Apply Cancel





## WPA-RADIUS Encryption (Encriptación WPA-RADIUS)

El acceso protegido a Wi-Fi (**WPA**) es un estándar de seguridad avanzado. Puede utilizar un servidor externo RADIUS para la autenticación de estaciones inalámbricas y para proporcionar una clave de sesión para la encriptación de datos durante la comunicación. Esta encriptación utiliza **TKIP** o **CCMP (AES)** para cambiar la clave de encriptación de forma frecuente. Presione el botón **<Apply> (<Aplicar>)** cuando haya finalizado.

AP Router Mode

Basic

Advanced

Security

Filter

WPS

Client List

Policy

This page allows you setup the wireless security. Turn on WEP or WPA by using Encryption Keys could prevent any unauthorized access to your wireless network.

SSID Selection :	ENCORE59FE74
Broadcast SSID :	Enable
WMM :	Enable
Encryption :	WPA RADIUS
WPA type :	<input type="radio"/> WPA(TKIP) <input type="radio"/> WPA2(AES) <input checked="" type="radio"/> WPA2 Mixed
RADIUS Server IP address :	
RADIUS Server port :	1812
RADIUS Server password :	

Apply

Cancel



## ➤ **MAC Address Filtering Table (Lista de filtrado de direcciones MAC)**

Este router inalámbrico es compatible con el control de direcciones MAC, que evita que clientes no autorizados accedan a la red inalámbrica.

AP Router Mode

Basic Advanced Security **Filter** WPS Client List Policy

For security reason, the Access Point features MAC Address Filtering which only allows authorized MAC Addresses to associate with the Access Point .

☐ Enable Wireless Access Control

Description	MAC address
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Add Reset

MAC Address Filtering Table :

NO.	Description	MAC address	Select
-----	-------------	-------------	--------

Delete Selected Delete All Reset

Apply Cancel

**Enable wireless access control (Habilitar el control de acceso inalámbrico):**  
Habilita la función de control de acceso inalámbrico.

### **Cómo agregar una dirección a la lista**

Complete los campos "MAC Address" ("Dirección MAC") y "Description" ("Descripción") de la estación inalámbrica que desea agregar y, a continuación, haga clic en **<Add> (<Agregar>)**. Se agregará la estación inalámbrica a la "MAC Address Filtering Table" ("Lista de filtrado de direcciones MAC") que aparece abajo. Si posee alguna dificultad al completar los campos, haga clic en "Reset" ("Restablecer") y se borrarán los campos "MAC Address" ("Dirección MAC") y "Description" ("Descripción").

### **Cómo eliminar una dirección de la lista**

Si desea eliminar una dirección MAC de la "MAC Address Filtering Table" ("Lista de filtrado de direcciones MAC"), seleccione la dirección MAC que desea eliminar de la lista y haga clic en "Delete Selected" ("Eliminar selección"). Si desea eliminar todas las direcciones MAC de la lista, sólo haga clic en el botón **<Delete All> (<Eliminar todo>)**. Haga clic en **<Reset> (<Restablecer>)** para borrar las selecciones actuales.

Haga clic en el botón **<Apply> (<Aplicar>)** ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.



## ➤ Pestaña WPS (Configuración Wi-Fi protegido)

WPS es la manera más simple de establecer una conexión entre los clientes inalámbricos y el router inalámbrico. No es necesario seleccionar el modo de encriptación ni ingresar una larga frase de paso de encriptación cada vez que intente establecer una conexión inalámbrica. Sólo debe presionar un botón en el cliente inalámbrico y router inalámbrico y la función WPS se encargará del resto.

El router inalámbrico es compatible con dos tipos de WPS: "WPS a través de la activación de un botón" y "WPS a través de un código PIN". Si desea utilizar la función "WPS a través de la activación de un botón", deberá presionar un botón específico en el cliente inalámbrico o en la utilidad del cliente inalámbrico para iniciar el modo WPS y cambiar el router inalámbrico al modo WPS. Sólo presione el botón WPS del router inalámbrico o haga clic en el botón 'Start to Process' ('Iniciar proceso') de la interfaz de configuración Web. Si desea utilizar la función "WPS a través de un código PIN", deberá conocer el código PIN del cliente inalámbrico y establecer el modo WPS en el cliente. Luego, ingrese el código PIN del cliente inalámbrico en la interfaz de configuración Web del router inalámbrico.

The screenshot shows the WPS configuration page of a router's web interface. At the top right, there is a dropdown menu set to "AP Router Mode". Below this is a navigation bar with tabs: Basic, Advanced, Security, Filter, WPS (selected), Client List, and Policy. The main content area has a red header "WPS :" followed by a checked "Enable" checkbox. Below this is the section "Wi-Fi Protected Setup Information". It contains several fields: "WPS Current Status" is "Configured" with a "Release Configuration" button; "Self Pin Code" is "58978443"; "SSID" is "ENCORE59FE74"; "Authentication Mode" is "WPA/WPA2 pre-shared key"; "Passphrase Key" is "encore-usa"; "WPS Via Push Button" has a "Start to Process" button; and "WPS via PIN" has an empty input field and a "Start to Process" button.

WPS :	<input checked="" type="checkbox"/> Enable
<b>Wi-Fi Protected Setup Information</b>	
WPS Current Status :	Configured <a href="#">Release Configuration</a>
Self Pin Code :	58978443
SSID :	ENCORE59FE74
Authentication Mode :	WPA/WPA2 pre-shared key
Passphrase Key :	<input type="text" value="encore-usa"/>
WPS Via Push Button :	<a href="#">Start to Process</a>
WPS via PIN :	<input type="text"/> <a href="#">Start to Process</a>

**WPS (Configuración Wi-Fi protegido):**

Seleccione esta casilla para habilitar la función WPS y deselectionela para deshabilitar la función WPS.

**WPS Current Status (Estado actual de WPS):**

Si la función de seguridad inalámbrica (encriptación) de este router inalámbrico está configurada de forma correcta, aparecerá el mensaje 'Configured' ('Configurada'). De lo contrario, aparecerá '**UnConfigured**' ('Sin configurar'). Haga clic en "Release Configuration" ("Borrar configuración") para borrar la configuración de seguridad del 1<sup>er</sup> SSID.

**Self Pin Code (Código PIN):**

Éste es el código PIN de WPS del router inalámbrico. Es posible que necesite esta información cuando se conecte con otros dispositivos inalámbricos compatibles con WPS.

**SSID:**

Éste es el nombre de red (SSID) del router.

**Authentication Mode (Modo de autenticación):**

Muestra el modo de autenticación activo para la conexión inalámbrica.

**Passphrase Key (Clave de frase de paso):**

Muestra la clave de frase de paso generada de forma aleatoria por el router inalámbrico durante el proceso de WPS. Es posible que necesite esta información cuando utilice un dispositivo que no sea compatible con WPS.

**Interface (Interfaz):**

Si el dispositivo está establecido en el modo de repetidor, puede seleccionar la interfaz "Client" ("Cliente") para conectarse con otros puntos de acceso a través de WPS. De lo contrario, puede elegir la interfaz "AP" ("Punto de acceso") para utilizar la función WPS con otros clientes.

**WPS via Push Button (WPS a través de la activación de un botón):**

Presione el botón para iniciar el proceso de WPS. El router esperará durante 2 minutos la solicitud de WPS por parte de los dispositivos inalámbricos.

**WPS via PIN (WPS a través de un código PIN):**

Puede ingresar el código PIN del dispositivo inalámbrico y presionar el botón para iniciar el proceso de WPS. El router esperará durante 2 minutos la solicitud de WPS por parte de los dispositivos inalámbricos.



### ➤ Pestaña Client List (Lista de clientes)

La WLAN Client Table (Lista de clientes de WLAN) muestra los clientes inalámbricos que están conectados al router inalámbrico.

The screenshot shows the 'Client List' tab in the router configuration interface. At the top right, there is a dropdown menu set to 'AP Router Mode'. Below the navigation tabs (Basic, Advanced, Security, Filter, WPS, Client List, Policy), the 'WLAN Client Table' section is highlighted. It contains a text description: 'This WLAN Client Table shows client MAC address associate to this Broadband Router'. Below this is a table with four columns: 'Interface', 'MAC Address', 'Signal (%)', and 'Idle Time'. The table is currently empty, displaying the message 'No client connecting to the Router.' At the bottom left of the table area is a 'Refresh' button.

Interface	MAC Address	Signal (%)	Idle Time
No client connecting to the Router.			

### ➤ Pestaña Policy (Políticas)

El router de banda ancha permite establecer una política de acceso inalámbrico de hasta 4 SSID.

The screenshot shows the 'Policy' tab in the router configuration interface. At the top right, there is a dropdown menu set to 'AP Router Mode'. Below the navigation tabs (Basic, Advanced, Security, Filter, WPS, Client List, Policy), the 'Policy' tab is selected. The interface displays four sections for SSID connection control policies, each with three settings: 'WAN Connection', 'Communication between Wireless clients', and 'Communication between Wireless clients and Wired clients'. Each setting has a corresponding 'Enable' button with a dropdown arrow.

- SSID 1 Connection Control Policy**
  - WAN Connection: Enable
  - Communication between Wireless clients: Enable
  - Communication between Wireless clients and Wired clients: Enable
- SSID 2 Connection Control Policy**
  - WAN Connection: Enable
  - Communication between Wireless clients: Enable
  - Communication between Wireless clients and Wired clients: Enable
- SSID 3 Connection Control Policy**
  - WAN Connection: Enable
  - Communication between Wireless clients: Enable
  - Communication between Wireless clients and Wired clients: Enable
- SSID 4 Connection Control Policy**
  - WAN Connection: Enable
  - Communication between Wireless clients: Enable



## 5.5 Configuración de Firewall (Cortafuegos)

El router de banda ancha brinda una exhaustiva protección de cortafuegos a través de la restricción de los parámetros de conexión, lo que limita el riesgo de los ataques de hackers y permite estar protegido contra una amplia variedad de ataques comunes en Internet. Sin embargo, en el caso de aquellas aplicaciones que requieren un acceso sin restricciones a Internet, puede configurar un cliente/servidor específico como una zona desmilitarizada (DMZ).

### ➤ **Pestaña Enable (Habilitar)**

Permite habilitar o deshabilitar el cortafuegos.

AP Router Mode ▼

**Enable** Advanced DMZ DoS MAC Filter IP Filter URL Filter

Firewall automatically detects and blocks Denial of Service (DoS) attacks. URL blocking, packet filtering and SPI (Stateful Packet Inspection) are also supported. The hackers attack will be recorded associated with timestamp in the security logging area.

Firewall : ☒ Enable ☐ Disable

Apply

### ➤ **Pestaña Advanced (Configuración avanzada)**

Puede permitir que los paquetes VPN pasen a través del router de banda ancha.

AP Router Mode ▼

**Enable** Advanced DMZ DoS MAC Filter IP Filter URL Filter

Description	Select
VPN PPTP Pass-Through	<input checked="" type="checkbox"/>
VPN IPsec Pass-Through	<input checked="" type="checkbox"/>

Apply Cancel



## ➤ Pestaña DMZ (Zona desmilitarizada)

Si posee una computadora cliente que no puede ejecutar correctamente una aplicación en Internet (por ejemplo, juegos) detrás de un cortafuegos NAT, puede abrir las restricciones del cortafuegos y obtener un acceso a Internet bidireccional sin restricciones definiendo un host DMZ. La función DMZ permite redireccionar todos los paquetes que se dirigen a la dirección IP del puerto WAN a una dirección IP determinada de la red. La diferencia entre el servidor virtual y la función DMZ es que el servidor virtual redirige una aplicación de Internet/servicio en particular (por ejemplo, servidores FTP o sitios Web) a un cliente/servidor de la red determinado, mientras que la función DMZ redirige todos los paquetes (sin importar qué tipo de servicio sea) desde la dirección IP de WAN a un cliente/servidor de la red determinado.

AP Router Mode

Enable Advanced **DMZ** DoS MAC Filter IP Filter URL Filter

If you have a local client PC that cannot run an Internet application properly from behind the NAT firewall, you can open unrestricted two-way Internet access for this client by defining a Virtual DMZ Host.

☐ Enable DMZ

Local IP Address :   Please select a PC. v

Apply Cancel

**Enable DMZ (Habilitar DMZ):** Permite habilitar/deshabilitar DMZ.

**LAN IP Address (Dirección IP de red):** Ingrese la dirección IP de un host determinado de la red o seleccione una computadora desde la lista que aparece a la derecha. Esta dirección/computadora recibirá todos los paquetes que originalmente se dirigían al puerto WAN/dirección IP pública.

Haga clic en el botón **<Apply> (<Aplicar>)** ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.



## ➤ Pestaña DoS (Denegación de servicio)

El cortafuegos del router de banda ancha puede bloquear ataques comunes de los hackers, entre los que se incluye la denegación de servicio, el ping de la muerte, el escaneo de puertos y "sync flood". Si ocurren ataques en Internet, el router puede registrar estos ataques.

AP Router Mode

Enable Advanced DMZ DoS MAC Filter IP Filter URL Filter

The Firewall can detect and block DOS attacks, DOS (Denial of Service) attacks can flood your Internet Connection with invalid packets and connection requests, using so much bandwidth and so many resources that Internet access becomes unavailable.

Block DoS : ☒ Enable ☐ Disable

Apply Cancel

**Flood:** Protege al router de un ataque "sync flood".

## ➤ Pestaña MAC Filter (Filtro de direcciones MAC)

Si desea restringir el acceso de los usuarios a determinadas aplicaciones/servicios de Internet (por ejemplo, sitios Web de Internet, servicio de correo electrónico, servidor FTP, etc.), ésta es la sección para ajustar esa configuración. MAC Filter (Filtro de direcciones MAC) permite que los usuarios definan el tipo de tráfico permitido en la red. Puede controlar las computadoras clientes que pueden acceder a estos servicios.

AP Router Mode

Enable Advanced DMZ DoS MAC Filter IP Filter URL Filter

MAC Filters are used to deny or allow LAN computers from accessing the Internet.

☐ Enable MAC filtering

☒ Deny all clients with MAC address listed below to access the network

☐ Allow all clients with MAC address listed below to access the network

Description	LAN MAC Address
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Add Reset

MAC Filtering table :

NO.	Description	LAN MAC Address	Select
<input type="button" value="Delete Selected"/> <input type="button" value="Delete All"/> <input type="button" value="Reset"/>			

Apply Cancel





**Enable MAC Filtering (Habilitar filtrado de direcciones MAC):** Permite habilitar o deshabilitar el filtrado de direcciones MAC.

**Deny (Denegar):** Si selecciona “**Deny**” (“**Denegar**”), todos los clientes podrán acceder a Internet, excepto aquellos que se encuentren en la lista que aparece debajo.

**Allow (Permitir):** Si selecciona “**Allow**” (“**Permitir**”), todos los clientes no podrán acceder a Internet, excepto aquellos que se encuentren en la lista que aparece debajo.

### **Cómo agregar una dirección MAC de una computadora**

Complete los campos “**LAN MAC Address**” (“**Dirección MAC de la red**”) y **<Description>** (**<Descripción>**) de la computadora a la que desea permitir/denegar el acceso a Internet y, a continuación, haga clic en **<Add>** (**<Agregar>**). Si encuentra algún error de tipeo antes de agregar la dirección y desea volver a completar los campos, sólo haga clic en **<Reset>** (**<Restablecer>**) y se borrarán los campos.

### **Cómo eliminar una dirección MAC de una computadora**

Si desea eliminar una computadora de la “**MAC Filtering Table**” (“**Lista de filtrado de direcciones MAC**”), seleccione la computadora que desea eliminar de la lista y, a continuación, haga clic en **<Delete Selected>** (**<Eliminar selección>**). Si desea eliminar todas las computadoras de la lista, sólo haga clic en el botón **<Delete All>** (**<Eliminar todo>**). Si desea borrar la selección y volver a seleccionar, haga clic en **<Reset>** (**<Restablecer>**).

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.



## ➤ Pestaña IP Filter (Filtro de direcciones IP)

AP Router Mode

Enable Advanced DMZ DoS MAC Filter **IP Filter** URL Filter

IP Filters are used to deny or allow LAN computers from accessing the Internet.

☐ Enable IP Filtering Table

☒ Deny all clients with IP address listed below to access the network

☐ Allow all clients with IP address listed below to access the network

Description :

Protocol : Both

Local IP Address :  ~

Port range :  ~

Add Reset

NO.	Description	Local IP Address	Protocol	Port range	Select
Delete Selected Delete All Reset					

Apply Cancel

**Enable IP Filtering (Habilitar filtrado de direcciones IP):** Seleccione esta casilla para habilitar y deselectionela para deshabilitar el filtrado de direcciones IP.

**Deny (Denegar):** Si selecciona “Deny” (“Denegar”), todos los clientes podrán acceder a Internet, excepto aquellos que se encuentren en la lista que aparece debajo.

**Allow (Permitir):** Si selecciona “Allow” (“Permitir”), todos los clientes no podrán acceder a Internet, excepto aquellos que se encuentren en la lista que aparece debajo.

### Cómo agregar una dirección IP de una computadora

Puede hacer clic en **<Add>** (**<Agregar>**) para agregar una regla de control de acceso para los usuarios según una dirección IP o un rango de direcciones IP.

### Cómo eliminar una dirección IP de una computadora

Si desea eliminar la dirección IP de una computadora de la **<IP Filtering Table>** (**<Lista de filtrado de direcciones IP>**), seleccione la computadora que desea eliminar de la lista y haga clic en **<Delete Selected>** (**<Eliminar selección>**). Si desea eliminar todas las computadoras de la lista, sólo haga clic en el botón **<Delete All>** (**<Eliminar todo>**).

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.



## ➤ Pestaña URL Filter (Filtro de direcciones URL)

Puede bloquear el acceso a determinados sitios Web por parte de ciertas computadoras ingresando una dirección URL completa o sólo palabras clave del sitio Web.

AP Router Mode

Enable Advanced DMZ DoS MAC Filter IP Filter URL Filter

You can block access to certain Web sites for a particular PC by entering either a full URL address or just a keyword of the Web site

☐ Enable URL Blocking

URL/keyword

Add Reset

Current URL Blocking Table :

NO.	URL/keyword	Select
-----	-------------	--------

Delete Selected Delete All Reset

Apply Cancel

**Enable URL Blocking (Habilitar bloqueo de direcciones URL):** Permite habilitar o deshabilitar el bloqueo de direcciones URL.

### Cómo agregar una palabra clave de una dirección URL

Complete el campo "URL/Keyword" ("Dirección URL/Palabra clave") y, a continuación, haga clic en **<Add>** (**<Agregar>**). Puede ingresar la dirección URL completa o la palabra clave del sitio Web que desea bloquear. Si comete un error al ingresar y desea volver a completar los campos, sólo haga clic en "Reset" ("Restablecer") y se borrará el campo.

### Cómo eliminar una palabra clave de una dirección URL

Si desea eliminar algunas palabras clave de direcciones URL de la "**Current URL Blocking Table**" ("**Lista actual de bloqueo de direcciones URL**"), seleccione la palabra clave de dirección URL que desea eliminar de la lista y, a continuación, haga clic en **<Delete Selected>** (**<Eliminar selección>**). Si desea eliminar todas las palabras clave de direcciones URL de la lista, sólo haga clic en el botón **<Delete All>** (**<Eliminar todo>**). Si desea borrar la selección y volver a seleccionar, haga clic en **<Reset>** (**<Restablecer>**). Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) para guardar la configuración anterior.



## 5.6 Configuración avanzada

### ➤ **Pestaña NAT (Traducción de direcciones de red)**

La traducción de direcciones de red (NAT, por sus siglas en inglés) permite que múltiples usuarios de la red local accedan a Internet utilizando una sola dirección IP pública o múltiples direcciones IP públicas. NAT brinda protección de cortafuegos contra los ataques de hackers y posee la flexibilidad de permitir el mapeo de direcciones IP privadas a direcciones IP públicas para servicios clave como sitios Web y servidores FTP. Seleccione "Disable" ("Deshabilitar") para deshabilitar la función NAT.

AP Router Mode ▼

**NAT** | Port map. | Port fw. | Port tri. | ALG | UPnP | QoS | Routing

NAT(Network Address Translation) involves re-writing the source and/or destination addresses of IP packets as they pass through a Router or firewall, NAT enable multiple hosts on a private network to access the Internet using a single public IP address.

**NAT :** ☒ Enable ☐ Disable

Apply



## ➤ Pestaña Port Mapping (Mapeo de puertos)

Port Mapping (Mapeo de puertos) permite redirigir un rango en particular de números de puertos de servicio (desde Internet/puerto WAN) a una dirección IP de la red en particular. Ayuda a albergar algunos servidores detrás del cortafuegos NAT del router.

AP Router Mode

NAT Port map. Port fw. Port tri. ALG UPnP QoS Routing

Entries in this table allow you to automatically redirect common network services to a specific PC behind the NAT firewall. These settings are only necessary if you wish to host some sort of server like a web server or mail server on the local network .

☒ Enable Port Mapping

Description :

Local IP :

Protocol : Both

Port range :  ~

Add Reset

Current Port Mapping Table :

NO.	Description	Local IP	Type	Port range	Select
-----	-------------	----------	------	------------	--------

Delete Selected Delete All Reset

Apply Cancel

**Enable Port Mapping (Habilitar mapeo de puertos):** Permite habilitar o deshabilitar la función de mapeo de puertos.

**Description (Descripción):** Descripción de esta configuración.

**Local IP (Dirección IP local):** Dirección IP local del servidor detrás del cortafuegos NAT.

**Protocol (Protocolo):** Tipo de protocolo que se reenviará. Puede elegir para reenviar sólo paquetes “TCP” o “UDP” o seleccionar “BOTH” (“AMBOS”) para reenviar paquetes “TCP” y “UDP”.

**Port Range (Rango de puertos):** Rango de puertos que se reenviará a la dirección IP privada.



### Cómo agregar una configuración de mapeo de puertos

Complete los campos “**Local IP**” (“**Dirección IP local**”), “**Protocol**” (“**Protocolo**”), “**Port Range**” (“**Rango de puertos**”) y “**Description**” (“**Descripción**”) de la configuración que desea agregar y, a continuación, haga clic en “**Add**” (“**Agregar**”). Se agregará esta configuración de mapeo de puertos a la “**Current Port Mapping Table**” (“**Lista actual de mapeo de puertos**”) que aparece abajo. Si encuentra algún error de tipeo antes de agregar la dirección y desea volver a completar los campos, sólo haga clic en **<Reset>** (**<Restablecer>**) y se borrarán los campos.

### Cómo eliminar una configuración de mapeo de puertos

Si desea eliminar una configuración de mapeo de puertos de la “**Current Port Mapping Table**” (“**Lista actual de mapeo de puertos**”), seleccione la configuración de mapeo de puertos que desea eliminar de la lista y, a continuación, haga clic en **<Delete Selected>** (**<Eliminar selección>**). Si desea eliminar todas las configuraciones de mapeo de puertos de la lista, haga clic en el botón **<Delete All>** (**<Eliminar todo>**). Haga clic en **<Reset>** (**<Restablecer>**) para borrar las selecciones actuales.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.



## ➤ Pestaña Port Forwarding (Reenvío de puertos) (servidor virtual)

Utilice la función Port Forwarding (Reenvío de puertos) (servidor virtual) cuando desea que diferentes servidores/clientes de la red manejen diferentes tipos de aplicaciones de Internet/servicios (por ejemplo, correo electrónico, servidor FTP, servidor Web, etc.). Las computadoras utilizan números denominados números de puertos para reconocer un tipo de aplicación de Internet/servicio en particular. El servidor virtual permite redirigir un número de puerto de servicio determinado (desde Internet/puerto WAN) a una dirección IP privada de la red (Consulte el glosario para obtener una explicación sobre el número de puerto).

AP Router Mode

NAT

Port map.

Port fw.

Port tri.

ALG

UPnP

QoS

Routing

You can configure the router as a Virtual Server allowing remote users to access services such as Web or FTP at your local PC. Depending on the requested service (TCP/UDP) port number, the router will redirect the external service request to the appropriate internal server (located at one of your local PCs).

☒ **Enable Port Forwarding**

Description :

Local IP :

Protocol :

Both

Local Port :

Public Port :

Add

Reset

**Current Port Forwarding Table :**

NO.	Description	Local IP	Local Port	Type	Public Port	Select
-----	-------------	----------	------------	------	-------------	--------

Delete Selected

Delete All

Reset

Apply

Cancel

**Enable Port Forwarding (Habilitar reenvío de puertos):** Permite habilitar o deshabilitar el reenvío de puertos.

**Description (Descripción):** Descripción de esta configuración.



**Local IP (Dirección IP local) / Local Port (Puerto local):** Cliente de red/dirección IP de host y número de puerto al que se enviarán los paquetes del puerto público.

**Protocol (Protocolo):** Seleccione un tipo de protocolo del número de puerto ("TCP", "UDP" o "Both" ("Ambos")). Si no está seguro sobre el protocolo que debe utilizar, ajuste la configuración en "Both" ("Ambos"). El puerto público ingresa en el número de puerto del servicio (servicio/aplicación de Internet) desde Internet al que se redirigirá a la dirección IP privada de la red de área local (LAN).

**Public Port (Puerto público):** Se cambiará el número puerto por el puerto local cuando el paquete ingrese en la red de área local (LAN).

### **Cómo agregar una configuración de reenvío de puertos**

Complete los campos **"Description" ("Descripción")**, **"Local IP" ("Dirección IP local")**, **"Protocol" ("Protocolo")** y **"Public Port" ("Puerto público")** de la configuración que desea agregar y, a continuación, haga clic en **"Add" ("Agregar")**. Se agregará esta configuración de servidor virtual a la **"Current Port Forwarding Table" ("Lista actual de reenvío de puertos")** que aparece abajo. Si encuentra algún error de tipeo antes de agregar la dirección y desea volver a completar los campos, sólo haga clic en **<Reset> (<Restablecer>)** y se borrarán los campos.

### **Cómo eliminar una configuración de reenvío de puertos**

Si desea eliminar una configuración de reenvío de puertos de la **"Current Port Forwarding Table" ("Lista actual de reenvío de puertos")**, seleccione la configuración de reenvío de puertos que desea eliminar de la lista y, a continuación, haga clic en **<Delete Selected> (<Eliminar selección>)**. Si desea eliminar todas las configuraciones de reenvío de puertos de la lista, sólo haga clic en el botón **<Delete All> (<Eliminar todo>)**. Haga clic en **<Reset> (<Restablecer>)** para borrar las selecciones actuales.

Haga clic en el botón **<Apply> (<Aplicar>)** ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.





## ➤ Pestaña Port Triggering (Activación de puertos) (aplicaciones especiales)

Algunas aplicaciones requieren múltiples conexiones, como los juegos en Internet, la videoconferencia, la telefonía de Internet y otros servicios. En esta sección, puede configurar el router para proporcionar múltiples conexiones para estos tipos de aplicaciones.

AP Router Mode

NAT

Port map.

Port fw.

Port tri.

ALG

UPnP

QoS

Routing

Port Triggering, also called Special Applications allows you to use Internet applications which normally do not function when used behind a firewall.

☒ Enable Trigger Port

Description :

Popular applications :

Trigger port :  ~

Trigger type :

Public Port :

Public type :

Current Trigger-Port Table :

NO.	Trigger port	Trigger type	Public Port	Public type	Name	Select
-----	--------------	--------------	-------------	-------------	------	--------

**Enable Trigger Port (Habilitar activación de puertos):** Permite habilitar o deshabilitar la función de activación de puertos.

**Trigger Port (Puerto de activación):** Rango saliente de números de puertos para esta aplicación en particular.

**Trigger Type (Tipo de activación):** Seleccione el protocolo de puerto saliente entre “TCP”, “UDP” o “BOTH” (“AMBOS”).

**Public Port (Puerto público):** Ingrese el puerto entrante o rango de puertos para este tipo de aplicación (por ejemplo, 2300-2400, 47624)

**Public Type (Tipo de puerto público):** Seleccione el tipo de protocolo de puerto entrante: “TCP”, “UDP” o “BOTH” (“AMBOS”).



**Popular Applications (Aplicaciones populares):** Esta sección muestra las aplicaciones más populares que requieren múltiples conexiones. Seleccione una aplicación desde la selección Popular Applications (Aplicaciones populares). Una vez que se haya seleccionado, seleccione una ubicación ("1-5") en el cuadro de selección "Add" ("Agregar") y, a continuación, haga clic en el botón <Add> (<Agregar>). En la ubicación especificada ("1-5"), aparecerán los puertos públicos necesarios para esta aplicación popular.

### **Cómo agregar una configuración de activación de puertos**

Complete los campos "Trigger Port" ("Puerto de activación"), "Trigger Type" ("Tipo de activación"), "Public Port" ("Puerto público"), "Public Type" ("Tipo de puerto público"), "Public Port" ("Puerto público") y "Description" ("Descripción") de la configuración que desea agregar y, a continuación, haga clic en <Add> (<Agregar>). Se agregará esta configuración de activación de puertos a la "Current Trigger-Port Table" ("Lista actual de puertos de activación") que aparece abajo. Si comete un error, sólo haga clic en <Reset> (<Restablecer>) y se borrarán todos los campos.

### **Cómo eliminar una configuración de activación de puertos**

Si desea eliminar una configuración de aplicación especial de la "Current Trigger-Port Table" ("Lista actual de puertos de activación"), seleccione la configuración de activación de puertos que desea eliminar de la lista y, a continuación, haga clic en <Delete Selected> (<Eliminar selección>). Si desea eliminar todas las configuraciones de activación de puertos de la lista, sólo haga clic en el botón <Delete All> (<Eliminar todo>). Haga clic en <Reset> (<Restablecer>) para borrar las selecciones actuales.



## ➤ Pestaña ALG (puerta de enlace de capa de aplicación)

Puede seleccionar aplicaciones que necesiten ser compatibles con **ALG**. El router permitirá que la aplicación seleccionada pase a través de la puerta de enlace NAT sin ningún tipo de inconveniente.

AP Router Mode ▾

NAT Port map Port fwd Port tri **ALG** UPnP QoS Routing

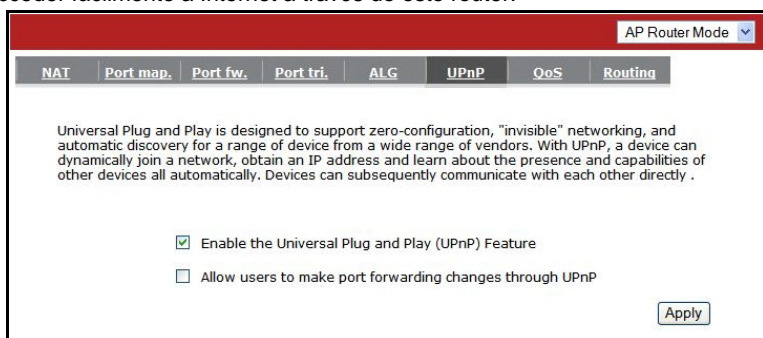
The ALG (Application Layer Gateway) serves the purpose of a window between correspondent application processes so that they may exchange information on the open environment.

Description	Select
H323	<input type="checkbox"/>
MMS	<input type="checkbox"/>
TFTP	<input type="checkbox"/>
Egg	<input type="checkbox"/>
IRC	<input type="checkbox"/>
Amanda	<input type="checkbox"/>
Quake3	<input type="checkbox"/>
Talk	<input type="checkbox"/>
IPsec	<input type="checkbox"/>
FTP	<input type="checkbox"/>
SIP	<input type="checkbox"/>

Apply Cancel

## ➤ Pestaña UPnP

Con UPnP, todas las computadoras de la Intranet detectarán este router de forma automática. Por lo tanto, no es necesario configurar la computadora y se puede acceder fácilmente a Internet a través de este router.



The screenshot shows a web interface for a router's configuration. At the top right, there is a dropdown menu labeled "AP Router Mode". Below this is a horizontal menu with several tabs: "NAT", "Port map.", "Port fw.", "Port tri.", "ALG", "UPnP", "QoS", and "Routing". The "UPnP" tab is currently selected. The main content area contains a paragraph explaining Universal Plug and Play (UPnP) and its benefits for zero-configuration networking. Below the text are two checkboxes: "Enable the Universal Plug and Play (UPnP) Feature" (which is checked) and "Allow users to make port forwarding changes through UPnP" (which is unchecked). An "Apply" button is located at the bottom right of the configuration area.

**Habilitar / Deshabilitar UPnP:** Permite habilitar o deshabilitar la función UPnP.

Luego de habilitar la función UPnP, todos los sistemas clientes compatibles con UPnP, como Windows XP, pueden detectar este router de forma automática y acceder a Internet a través de este router sin realizar ninguna configuración. La función de NAT Transversal proporcionada por UPnP permite que las aplicaciones compatibles con UPnP se conecten a Internet sin configurar las secciones de servidor virtual.



## ➤ Pestaña QoS (calidad de servicio)

QoS permite la clasificación del tráfico de las aplicaciones de Internet por dirección IP de fuente/destino y por número de puerto. Puede asignar prioridad para cada tipo de aplicación y reservar ancho de banda. Siempre estarán en primer lugar los paquetes de las aplicaciones con mayor prioridad. Las aplicaciones con una prioridad más baja obtendrán ancho de banda luego de que las aplicaciones con una prioridad más alta obtengan el ancho de banda necesario. Esto le permite tener una mejor experiencia al utilizar servicios en tiempo real críticos como la telefonía en Internet, la videoconferencia, etc. Se clasificarán como “Others” (“Otras”) a todas las aplicaciones no especificadas.

### Priority Queue (Cola de prioridad):

Esta opción permite colocar los paquetes de protocolos específicos en la “High/Low Priority Queue” (“Cola de prioridad alta/baja”). Se procesarán primero los paquetes con la opción “High Priority” (“Prioridad alta”).

AP Router Mode

NAT Port map Port fw Port tri ALG UPnP QoS Routing

Quality of Service (QoS) refers to the capability of a network to provide better service to selected network traffic. The primary goal of QoS is to provide priority including dedicated bandwidth, controlled jitter and latency (required by some real-time and interactive traffic), and improved loss characteristics. Also important is making sure that providing priority for one or more flows does not make other flows fail.

QoS : ☒ Priority Queue ☐ Bandwidth Allocation ☐ Disabled

**Unlimited Priority Queue**

Local IP Address	Description
<input type="text"/>	The IP address will not be bounded in the QoS limitation

**High/Low Priority Queue**

Protocol	High Priority	Low Priority	Specific Port
FTP	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	20,21
HTTP	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	80
TELNET	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	23
SMTP	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	25
POP3	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	110
Name: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Both <input type="text"/> ~ <input type="text"/>
Name: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Both <input type="text"/> ~ <input type="text"/>

**Unlimited Priority Queue (Cola de prioridad ilimitada):** La dirección IP de red de este campo no estará sujeta a las limitaciones de QoS.

**High/Low Priority Queue (Cola de prioridad alta/baja):** Permite establecer los protocolos y el número de puerto en High/Low Priority Queue (Cola de prioridad alta/baja).



## **Bandwidth Allocation (Asignación de ancho de banda):**

Permite ajustar la asignación de ancho de banda de un puerto o rango de puertos específico, con destino a una dirección IP específica, y establecer la velocidad de carga y descarga en bits por segundo.

AP Router Mode

NAT Port map Port fw Port tri ALG UPnP QoS Routing

Quality of Service (QoS) refers to the capability of a network to provide better service to selected network traffic. The primary goal of QoS is to provide priority including dedicated bandwidth, controlled jitter and latency (required by some real-time and interactive traffic), and improved loss characteristics. Also important is making sure that providing priority for one or more flows does not make other flows fail.

QoS : ☐ Priority Queue ☒ Bandwidth Allocation ☐ Disabled

Type : Download

Local IP range : ~

Protocol : ALL

Port range : 1 ~ 65535

Policy : Min

Rate (bps) : Full

Add Reset

Current QoS Table:

NO.	Type	Local IP range	Protocol	Port range	Policy	Rate (bps)	Select
-----	------	----------------	----------	------------	--------	------------	--------

Delete Selected Delete All Reset

Apply Cancel

**Type (Tipo):** Especifique la dirección de los paquetes. Upload (Subida) / Download (Descarga) o Both (Ambos).

**IP range (Rango de direcciones IP):** Especifique el rango de direcciones IP. También puede ingresar una dirección IP.

**Protocol (Protocolo):** Especifique el tipo de paquete. La configuración predeterminada ALL (TODOS) colocará a todos los paquetes en la cola de prioridad de QoS.

**Port range (Rango de puertos):** Especifique el rango de puertos. También puede ingresar un puerto.

**Policy (Política):** Especifique la política de QoS. La opción **Min (Mínimo)** reservará la tasa de datos seleccionada en la cola de QoS. La opción **Max (Máximo)** limitará la tasa de datos seleccionada en la cola de QoS.

**Rate (Tasa):** Tasa de datos de la cola QoS.



### **Disable QoS (Deshabilitado):**

AP Router Mode

NAT

Port map.

Port fw.

Port tri.

ALG

UPnP

**QoS**

Routing

Quality of Service (QoS) refers to the capability of a network to provide better service to selected network traffic. The primary goal of QoS is to provide priority including dedicated bandwidth, controlled jitter and latency (required by some real-time and interactive traffic), and improved loss characteristics. Also important is making sure that providing priority for one or more flows does not make other flows fail .

**QoS :**      ☐ Priority Queue   ☐ Bandwidth Allocation   ☒ Disabled

Apply

Cancel

**Disabled (Deshabilitado):** Permite deshabilitar el servicio QoS.



## ➤ Pestaña Routing (Enrutamiento)

Puede seleccionar la casilla Enable Static Routing (Habilitar enrutamiento estático) para permitir que el router reenvíe paquetes utilizando la política de enrutamiento.

AP Router Mode

Enable

Routing

You can enable Static Routing to turn off the NAT function of the router and let the router forward packets by your routing policy .

To take Static Route effect, please disable NAT function.

☐ Enable Static Routing

Destination LAN IP :

Subnet Mask :

Default Gateway :

Hops:

Interface :

LAN

Add

Reset

Current Static Routing Table :

NO.	Destination LAN IP	Subnet Mask	Default Gateway	Hops	Interface	Select
-----	--------------------	-------------	-----------------	------	-----------	--------

Delete Selected

Delete All

Reset

Apply

Reset

**Destination LAN IP (Dirección IP de red de destino):** Especifique la dirección IP de red de destino para la regla de enrutamiento estático.

**Subnet Mask (Máscara de subred):** Especifique la máscara de subred de la regla de enrutamiento estático.

**Default Gateway (Puerta de enlace predeterminada):** Especifique la puerta de enlace predeterminada de la regla de enrutamiento estático.

**Hops (Saltos):** Especifique la cantidad máxima de saltos de la regla de enrutamiento estático.

**Interface (Interfaz):** Especifique la interfaz de la regla de enrutamiento estático.





## 5.7 Configuración de Tools (Herramientas)

### ➤ Pestaña Admin

Puede cambiar la contraseña necesaria para el inicio de sesión en la administración basada en la Web del sistema del router de banda ancha. La contraseña predeterminada es admin. Las contraseñas pueden contener de 0 a 12 caracteres alfanuméricos y detectan entre mayúsculas y minúsculas.

AP Router Mode

Admin Time DDNS Power Diagnósis Firmware Back-up Reset

You can change the password that you use to access the router, this is not your ISP account password.

Old Password :

New Password :

Repeat New Password :

Remote management allows the router to be configured from the Internet by a web browser, A username and password is still required to access the Web-Management interface.

Host Address	port	Enable
<input type="text"/>	8080	<input type="checkbox"/>

Apply Reset

**Old Password (Contraseña antigua):** Ingrese la contraseña actual para permitir el cambio a una nueva contraseña.

**New Password (Contraseña nueva):** Ingrese la contraseña nueva y vuelva a ingresarla en **Repeat New Password (Repetir contraseña nueva)** para propósitos de verificación.

### Administración remota

Permite designar un host de Internet y configurar el router de banda ancha desde una ubicación remota. Ingrese la dirección IP del host específica en el campo Host IP Address (Dirección IP del host).

**Host Address (Dirección del host):** Ésta la dirección IP del host de Internet que permitirá un acceso de administración/configuración al router de banda ancha desde un sitio remoto. Si se deja la dirección del host en 0.0.0.0, esto significa que cualquier persona puede acceder a la configuración basada en la Web del router desde una ubicación remota, siempre y cuando conozcan la contraseña.

**Port (Puerto):** Número de puerto de la interfaz Web de administración remota.

**Enable (Habilitar):** Seleccione esta casilla para habilitar la función de administración remota.

Haga clic en el botón **<Apply> (<Aplicar>)** ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.



## ➤ Pestaña Time (Hora)

La configuración de la zona horaria permite que el router consulte o base su hora en la configuración establecida en esta sección, lo que tendrá incidencia en las funciones como las entradas del registro y la configuración del cortafuegos.

### Configuración de la hora:

#### Synchronize with the NTP server (Sincronización a través de servidor NTP)

AP Router Mode

Admin Time DDNS Power Diagnosis Firmware Back-up Reset

The Router reads the correct time from NTP servers on the Internet and sets its system clock accordingly. The Daylight Savings option merely advances the system clock by one hour. The time zone setting is used by the system clock when displaying the correct time in schedule and the log files.

**Time Setup:** Synchronize with the NTP Server

**Time Zone :** (GMT)Greenwich Mean Time: Dublin, Edinburgh, Lisbon, London

**NTP Time Server :**

**Daylight Saving :** ☐ Enable  
From January 1 To January 1

Apply Reset

**Time Zone (Zona horaria):** Seleccione la zona horaria del país en el que se encuentra ubicado. El router ajustará la hora de acuerdo con su selección.

**NTP Time Server (Servidor horario NTP):** Se puede configurar el router para utilizar un servidor horario NTP externo.

**Daylight Saving (Horario de verano):** También se puede configurar el router para ajustar automáticamente los cambios del horario de verano. Si desea utilizar esta función, deberá seleccionar el período del horario de verano y seleccionar la casilla Enable (Habilitar) para habilitar la configuración de horario de verano.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.



## **Synchronize with your PC (Sincronización con la computadora)**

Puede sincronizar la hora del router con la hora de la computadora.

AP Router Mode ▼

Admin Time DDNS Power Diagnosis Firmware Back-up Reset

The Router reads the correct time from NTP servers on the Internet and sets its system clock accordingly. The Daylight Savings option merely advances the system clock by one hour. The time zone setting is used by the system clock when displaying the correct time in schedule and the log files.

**Time Setup:** Synchronize with PC ▼

**PC Date and Time:** Thursday, May 21, 2009 12:10:51 PM

**Daylight Saving :** ☐ Enable  
From January ▼ 1 ▼ To January ▼ 1 ▼

Apply Reset

**PC Date and Time (Fecha y hora de la computadora):** Este campo muestra la fecha y hora de la computadora.

**Daylight Saving (Horario de verano):** El router también puede tomar en cuenta el horario de verano. Si desea utilizar esta función, deberá seleccionar el período del Daylight Saving (Horario de Verano) y seleccionar la casilla Enable (Habilitar) para habilitar la configuración de horario de verano.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.

## ➤ Pestaña DDNS

DDNS permite mapear el nombre de dominio estático a una dirección IP dinámica. Deberá registrarse a un servicio de DDNS para obtener una cuenta, contraseña y el nombre de dominio estático a través de los proveedores de servicio de DDNS. Este router es compatible con DynDNS, TZO y otros proveedores comunes de servicios de DDNS.

The screenshot shows the DDNS configuration page of a router. At the top right, there is a dropdown menu set to 'AP Router Mode'. Below this is a navigation bar with tabs: Admin, Time, DDNS (selected), Power, Diagnosis, Firmware, Back-up, and Reset. The main content area has a red header with the text: 'DDNS allows users to map a static domain name to a dynamic IP address. You must get an account, password and your static domain name from the DDNS service provider.' Below this, there are several fields: 'Dynamic DNS :' with radio buttons for 'Enable' and 'Disable' (the latter is selected); 'Server Address :' with a dropdown menu showing '3322(qdns)'; 'Host Name :', 'Username :', and 'Password :' each with a text input field. At the bottom right, there are 'Apply' and 'Cancel' buttons.

**Enable (Habilitar)/Disable (Deshabilitar) DDNS:** Permite habilitar o deshabilitar la función de DDNS de este router.

**Server Address (Dirección del servidor):** Seleccione un proveedor de servicio de DDNS.

**Host Name (Nombre de host):** Ingrese el nombre de dominio estático que utiliza DDNS.

**Username (Nombre de usuario):** Cuenta que le asignó el proveedor del servicio de DDNS.

**Password (Contraseña):** Contraseña de la cuenta de servicio de DDNS que aparece arriba.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.



### ➤ Pestaña Power (Energía)

Se puede habilitar/deshabilitar en esta página el ahorro de energía para el modo de red inalámbrica (WLAN).

The screenshot shows the 'Power' tab selected in the router's web interface. The top navigation bar includes 'Admin', 'Time', 'DDNS', 'Power', 'Diagnosis', 'Firmware', 'Back-up', and 'Reset'. The 'Power' tab is active. The main content area has a red header 'AP Router Mode' and a sub-header 'Power'. Below this, it says 'You can use the power page to save energy for WLAN interfaces.' There is a section for 'Power Saving Mode' with a red label 'WLAN :'. Below this, there are two radio buttons: 'Enable' (selected) and 'Disable'. At the bottom right, there are 'Apply' and 'Cancel' buttons.

### ➤ Pestaña Diagnosis (Diagnósticos)

En esta página, puede ejecutar diagnósticos para conocer el estado de la red.

The screenshot shows the 'Diagnosis' tab selected in the router's web interface. The top navigation bar includes 'Admin', 'Time', 'DDNS', 'Power', 'Diagnosis', 'Firmware', 'Back-up', and 'Reset'. The 'Diagnosis' tab is active. The main content area has a red header 'AP Router Mode' and a sub-header 'Diagnosis'. Below this, it says 'This page can diagnose the current network status'. There are two input fields: 'Address to Ping :' and 'Ping Result :'. Below the 'Address to Ping :' field, there is a 'Start' button. At the bottom right, there are 'Apply' and 'Cancel' buttons.

### ➤ Pestaña Firmware

Esta página permite actualizar el firmware del router. Para actualizar el firmware del router de banda ancha, deberá descargar el archivo del firmware al disco duro local e ingresar el nombre de archivo y la ruta en el campo de esta página. También puede utilizar el botón Browse (Examinar) para buscar el archivo del firmware en la computadora.

The screenshot shows the 'Firmware' tab selected in the router's web interface. The top navigation bar includes 'Admin', 'Time', 'DDNS', 'Power', 'Diagnosis', 'Firmware', 'Back-up', and 'Reset'. The 'Firmware' tab is active. The main content area has a red header 'AP Router Mode' and a sub-header 'Firmware'. Below this, it says 'You can upgrade the firmware of the router in this page. Ensure, the firmware you want to use is on the local hard drive of your computer. Click on Browse to browse and locate the firmware to be used for your update.' There is a text input field for the file path. Below the input field, there is a 'Browse...' button. At the bottom right, there are 'Apply' and 'Cancel' buttons.

Una vez que haya seleccionado la nueva versión del archivo del firmware, haga clic en **<Apply> (<Aplicar>)** en la parte inferior de la pantalla para iniciar el proceso de actualización.



### ➤ Pestaña Back-up (Copia de seguridad)

Esta página permite guardar la configuración actual del router. Cuando guarde la configuración, podrá restaurar la configuración guardada en el router a través de la opción **Restore Settings (Restaurar configuración)**. Si ocurren serios problemas, puede utilizar la opción **Restore to Factory Defaults (Restaurar a la configuración predeterminada de fábrica)** para establecer toda la configuración a los valores predeterminados originales. Advertencia: Perderá todos los datos y la configuración guardada cuando establezca la configuración predeterminada del fabricante, pero puede volver a ingresar la configuración anterior de forma manual.

The screenshot shows the 'Back-up' tab in the router's web interface. At the top, there's a dropdown menu for 'AP Router Mode'. Below it is a navigation bar with tabs: Admin, Time, DDNS, Power, Diagnosis, Firmware, Back-up (selected), and Reset. The main content area has a red header with the text: 'Use BACKUP to save the routers current configuration to a file named config.dlf. You can use RESTORE to restore the saved configuration. Alternatively, you can use RESTORE TO FACTORY DEFAULT to force the router to restore the factory default settings.' Below this text are three sections: 'Restore to factory default :' with a 'Reset' button; 'Backup Settings :' with a 'Save' button; and 'Restore Settings :' with a text input field, a 'Browse...' button, and an 'Upload' button.

**Backup Settings (Configuración de copia de seguridad):** Esta opción permite guardar en la computadora la configuración actual del router de banda ancha en un archivo con el nombre **"config.bin"**. También puede utilizar el botón **<Upload> (<Cargar>)** para restaurar la configuración guardada en el router de banda ancha. O bien, puede utilizar la opción **"Restore to Factory Defaults" ("Restaurar a la configuración predeterminada de fábrica")** para permitir que el router de banda ancha realice un reinicio y restaure la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

### ➤ Pestaña Reset (Reiniciar)

Puede reiniciar el router de banda ancha cuando el sistema deje de responder de forma correcta o deje de realizar algunas funciones.

The screenshot shows the 'Reset' tab in the router's web interface. At the top, there's a dropdown menu for 'AP Router Mode'. Below it is a navigation bar with tabs: Admin, Time, DDNS, Power, Diagnosis, Firmware, Back-up, and Reset (selected). The main content area has a red header with the text: 'In the event the system stops responding correctly or stops functioning, you can perform a reset. Your settings will not be changed. To perform the reset, click on the APPLY button. You will be asked to confirm your decision. The reset will be completed when the LED Power light stops blinking.' At the bottom right, there are two buttons: 'Apply' and 'Cancel'.



## 6. MODO DE REPETIDOR

---

El modo de repetidor posee una configuración y funciones limitadas a comparación del modo de punto de acceso. Seleccione “Repeater Mode” (“Modo de repetidor”) en la esquina superior derecha de la página de configuración. El ENHWI-3GN3 se reiniciará y perderá conexión con la computadora.

Utilizar el ENHWI-3GN3 como un repetidor inalámbrico requiere un gran conocimiento en redes cableadas o inalámbricas. Deberá tener todos los datos e información de la red existente, la dirección IP que se está utilizando y el diseño y arquitectura de la red a la que desea conectarse. Si no posee estos datos en este momento, deténgase y obtenga en primer lugar esta información. Se le solicitará que ingrese estos datos y otra información inalámbrica durante la configuración del modo de repetidor. Si luego de la configuración exitosa del modo de repetidor, aparecen dos SSID con el mismo nombre como su router inalámbrico existente, esto significa que su router inalámbrico existente y este ENHWI-3GN3 se encuentran dentro del mismo alcance inalámbrico, por lo tanto, no será necesario un repetidor inalámbrico.

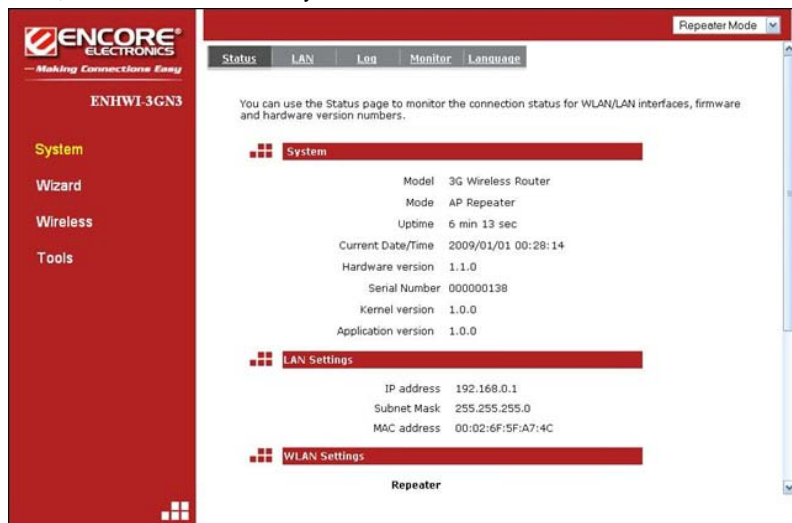
Debido a que el ENHWI-3GN3 es ahora un repetidor y ya no un punto de acceso, su servidor DHCP dejará de funcionar. Esto significa que la computadora no tendrá una dirección IP para asignar, por lo tanto, se encuentra libre de direcciones IP. Para poder volver a conectarse a la interfaz de configuración del repetidor ENHWI-3GN3, deberá asignar manualmente una dirección IP estática a la tarjeta de interfaz de red de la computadora. Utilice el rango de direcciones IP 192.168.0.2 a 192.168.0.254 y, a continuación, abra el navegador Web y ingrese 192.168.0.1 (dirección IP predeterminada). Una vez que aparezca la pantalla de la interfaz Web del modo de repetidor, puede comenzar a configurar el repetidor para conectarlo a su red inalámbrica existente.

Podrá visualizar la página de inicio de configuración del **“Repeater Mode” (“Modo de repetidor”)**. Podrá observar que el panel izquierdo posee menos opciones que en el modo de punto de acceso.

## 6.1 System (Sistema)

### ➤ Pestaña Status (Estado)

La sección de estado del sistema permite supervisar el estado actual del router. Muestra el tiempo de funcionamiento, la información del hardware, la información del número de serie, la versión del firmware y otra información vital del sistema.



**LAN Settings (Configuración de red):** Esta página muestra la información actual sobre el puerto LAN del router de banda ancha.

**WLAN Settings (Configuración de WLAN):** Deberá desplazarse hacia abajo en la pantalla para visualización la configuración de WLAN. Se muestra la configuración inalámbrica, tales como SSID, Status (Estado) (Connected (Conectado))/(Disconnected (Desconectado)), Security (Seguridad) y Channel (Canal).





## ➤ Pestaña LAN (Red):

La pestaña LAN (Red) muestra la configuración de la red. Se puede cambiar la configuración de la red según sea necesario. Si es un usuario principiante, intente acceder a un sitio Web desde la computadora. Si puede conectarse y navegar por el sitio Web abierto sin ningún tipo de problema, no cambie ninguna configuración.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.

Repeater Mode ▼

Status LAN Log Monitor Language

You can enable the Broadband routers DHCP server to dynamically allocate IP Addresses to your LAN client PCs. The broadband router must have an IP Address for the Local Area Network.

**LAN IP**

IP address : 192.168.0.1

IP Subnet Mask : 255.255.255.0

Default Gateway :

802.1d Spanning Tree : Disabled ▼

Apply Cancel

**IP address (Dirección IP):** Ésta es la dirección IP de red del router (dirección IP de la puerta de enlace predeterminada de los clientes de la red). Se puede cambiar esta dirección de acuerdo con la arquitectura de la red.

**IP Subnet Mask (Dirección IP de máscara de subred):** Especifique una dirección IP de máscara de subred para la red.

**802.1d Spanning Tree (Árbol de expansión 802.1d):** Esta función está deshabilitada de forma predeterminada. Si se habilita la función 802.1d Spanning Tree (Árbol de expansión 802.1d), el router utilizará el protocolo de árbol de expansión para evitar bucles de red.



## ➤ Pestaña Event Log (Registro de eventos)

Esta función permite visualizar el registro de operaciones del **ENHWI-3GN3**. Esta página muestra el registro actual del sistema del router ENHWI-3GN3. Además, muestra cualquier evento que ocurrió luego del inicio del sistema. Utilice la barra de desplazamiento para dirigirse a la parte inferior de la pantalla. Puede guardar en un archivo local el registro del sistema utilizando el botón **<Save> (<Guardar>)** para utilizarlo en el futuro, puede borrar el registro del sistema utilizando el botón **<Clear> (<Borrar>)** o puede actualizar el registro del sistema utilizando el botón **<Refresh> (<Actualizar>)** para obtener la información más actualizada. Cuando se apague el sistema, el registro del sistema desaparecerá si no se lo guardó en un archivo local.

Repeater Mode ▾

Status

LAN

Log

Monitor

Language

View the system operation information.

day 1 00:01:24 [SYSTEM]: SCHEDULE, stop Power Save

day 1 00:01:24 [SYSTEM]: SCHEDULE, Schedule Stopping

day 1 00:01:22 [SYSTEM]: UPnP, start

day 1 00:01:21 [SYSTEM]: WLAN[2.4G], Channel = 4

day 1 00:00:05 [SYSTEM]: WLAN, start LLTD

day 1 00:00:05 [SYSTEM]: HTTP, start

day 1 00:00:04 [SYSTEM]: NET, Firewall Disabled

day 1 00:00:04 [SYSTEM]: NET, NAT Disabled

day 1 00:00:04 [SYSTEM]: SCHEDULE, stop Power Save

day 1 00:00:04 [SYSTEM]: NTP, start NTP Client

Save

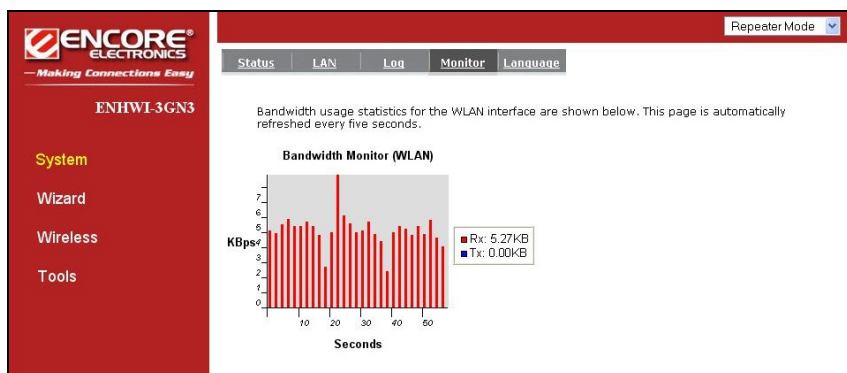
Clear

Refresh



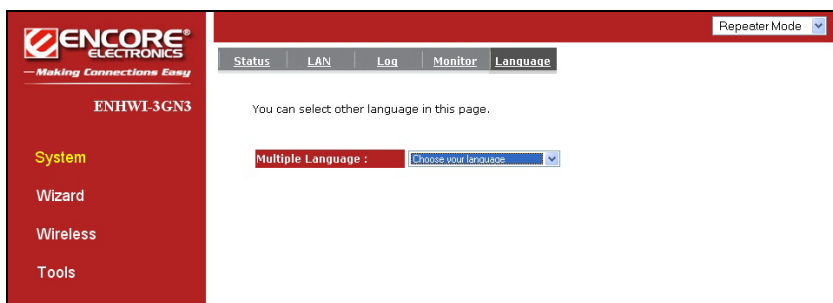
### ➤ Pestaña Monitor (Supervisor)

La pestaña Monitor (Supervisor) muestra la función de supervisión de ancho de banda de cada interfaz de red del router ENHWI-3GN3, ya sea cableada o inalámbrica, y el histograma de los paquetes de red para la conexión de red de la WLAN. La actualización automática permite que la información sea frecuentemente actualizada.



### ➤ Pestaña Language (Idioma)

Este router inalámbrico es compatible con múltiples idiomas para la interfaz de usuario. Seleccione el idioma deseado.





## 6.2 Wireless (Conexión inalámbrica)

### ➤ Pestaña Basic (Configuración básica)

Puede configurar los parámetros utilizados por las estaciones inalámbricas para conectarse a este router. Los parámetros incluyen Mode (Modo), ESSID, Channel Number (Número de canal) y Associated Client (Cliente asociado).

The screenshot displays the web interface for the ENHW1-3GN3 router. The left sidebar contains navigation links: System, Wizard, Wireless (highlighted), and Tools. The main content area is titled 'Basic' and includes a 'Repeater Mode' dropdown. Below this, a text box explains that the page is for defining SSID and Channel for wireless connection. The configuration fields are as follows:

Field	Value
Radio	<input checked="" type="radio"/> Enable <input type="radio"/> Disable
Mode	Repeater
Band	2.4 GHz (B+G+N)
Enable ESSID	1
SSID	2F-W37
Site Survey	[Site Survey button]

Below the configuration fields, the 'Wireless Information' section shows:

Field	Value
SSID	2F-W37
Status	Connected
Channel	0

At the bottom right, there are 'Apply' and 'Cancel' buttons.

**Radio:** Permite habilitar o deshabilitar la función de conexión inalámbrica.

**Band (Banda):** Permite establecer la banda de frecuencia del router. Establezca la banda en los modos 802.11b, 802.11g o 802.11n. También puede seleccionar el modo B+G para permitir clientes 802.11b y 802.11g al mismo tiempo.

**Enable ESSID (Habilitar ESSID):** Puede especificar el número máximo de ESSID. La cantidad máxima es 3.

**ESSID1~3:** Permite especificar hasta 3 ESSID de WLAN.



**Site Survey (Estudio del sitio):** Haga clic en este botón para buscar todos los routers inalámbricos disponibles que pueden establecerse como routers asociados a este router. Al hacer esto, este router ENHWI-3GN3 se convertirá en un extensor/repetidor inalámbrico del router asociado seleccionado. Seleccione un router de la lista para permitir que dicho router se convierta en el router asociado a este router.

### Site Survey

NO.	Select	Channel	SSID	BSSID	Encryption	Auth	Signal (%)	Mode
1	<input type="radio"/>	11	InternetONLY	00:19:5B:49:40:DB	TKIPAES	WPA1PSKWPA2PSK	96	11b/g
2	<input checked="" type="radio"/>	8	2F-W37	00:1D:7E:E5:0A:3F	TKIPAES	WPA1PSKWPA2PSK	100	11b/g/n
3	<input type="radio"/>	6	1T1R_test	00:18:E7:6A:1A:6B	NONE	OPEN	100	11b/g/n
4	<input type="radio"/>	6	No Geek Needed6C7440	00:02:6F:6C:74:40	NONE	OPEN	29	11b/g/n
5	<input type="radio"/>	8	1F-W36	00:18:E7:63:9A:47	TKIPAES	WPA2PSK	60	11b/g/n
6	<input type="radio"/>	11	InternetONLY	9A:BE:AB:E9:82:DB	NONE	OPEN	81	11b/g

### ➤ Pestaña Client List (Lista de clientes)

La WLAN Client Table (Lista de clientes de WLAN) muestra los clientes inalámbricos que están conectados al router inalámbrico.

ENHWI-3GN3

- System
- Wizard
- Wireless
- Tools

Repeater Mode

Basic Filter Client List Policy

WLAN Client Table :

This WLAN Client Table shows client MAC address associate to this Broadband Router

Interface	MAC Address	Signal (%)	Idle Time
1T1R_test	00:08:54:91:83:F0	100	4 secs

Refresh



## ➤ Pestaña Policy (Políticas)

El router de banda ancha permite configurar la política de acceso inalámbrico. Si se crean múltiples SSID, aquí puede establecer las políticas para cada SSID.

### **Communication between Wireless clients (Comunicación entre clientes inalámbricos):**

Esta función permite que clientes inalámbricos puedan comunicarse con otros clientes inalámbricos en la red conectada con el mismo SSID.

### **Communication between Wireless clients and wired clients (Comunicación entre clientes inalámbricos y clientes cableados):**

Esta función permite que clientes inalámbricos puedan comunicarse con otros clientes inalámbricos de la red con un SSID específico y comunicarse también con los clientes cableados conectados al conmutador de este router.





## 6.3 Tools (Herramientas)



### Pestaña Admin

Puede cambiar la contraseña necesaria para el inicio de sesión en la administración basada en la Web del sistema del router de banda ancha. La contraseña predeterminada es admin. Las contraseñas pueden contener de 0 a 12 caracteres alfanuméricos y detectan entre mayúsculas y minúsculas.

Repeater Mode

Admin Time Diagnosis Firmware Back-up Reset

You can change the password that you use to access the router, this is not your ISP account password.

Old Password :

New Password :

Repeat New Password :

Apply Reset

**Old Password (Contraseña antigua):** Ingrese la contraseña actual que desea reemplazar. Deberá ingresar la contraseña antigua para poder cambiar a una contraseña nueva.

**New Password (Contraseña nueva):** Ingrese la contraseña nueva y vuelva a ingresarla en **Repeat New Password (Repetir contraseña nueva)** para propósitos de verificación.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.

## ➤ Pestaña Time (Hora)

La configuración de la zona horaria permite que el router utilice una fuente externa para la sincronización de la hora. Esto tiene incidencia en otras funciones como las entradas del registro de eventos y la configuración de programación, ya que ambas utilizan la configuración de hora para llevar a cabo sus tareas.

### Configuración de la hora:

#### Synchronize with the NTP server (Sincronización a través de servidor NTP):

Repeater Mode ▼

Admin Time Diagnosis Firmware Back-up Reset

The Router reads the correct time from NTP servers on the Internet and sets its system clock accordingly. The Daylight Savings option merely advances the system clock by one hour. The time zone setting is used by the system clock when displaying the correct time in schedule and the log files.

**Time Setup:** Synchronize with the NTP Server ▼

**Time Zone :** (GMT)Greenwich Mean Time: Dublin, Edinburgh, Lisbon, London ▼

**NTP Time Server :**

**Daylight Saving :** ☐ Enable  
From January ▼ 1 ▼ To January ▼ 1 ▼

Apply Reset

**Time Zone (Zona horaria):** Seleccione la zona horaria del país en el que se encuentra ubicado. El router ajustará la hora de acuerdo con su selección.

**NTP Time Server (Servidor horario NTP):** Ingrese la dirección del servidor horario NTP o la dirección URL. También es posible ingresar una dirección IP local si el servidor horario NTP está ubicado en la misma red.

**Daylight Saving (Horario de verano):** Es posible configurar el router para ajustar automáticamente los cambios del horario de verano. Para utilizar esta función, seleccione la casilla Enable (Habilitar) y, a continuación, ingrese las fechas de inicio y finalización del horario de verano.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.





## Synchronize and use your computer's clock (Sincronizar y utilizar el reloj de la computadora):

Se puede sincronizar la hora del router ENHWI-3GN3 con la hora de la computadora.

Repeater Mode

Admin Time Diagnosis Firmware Back-up Reset

The Router reads the correct time from NTP servers on the Internet and sets its system clock accordingly. The Daylight Savings option merely advances the system clock by one hour. The time zone setting is used by the system clock when displaying the correct time in schedule and the log files.

**Time Setup:** Synchronize with PC

**PC Date and Time:** June 04, 2009 11:33:46

**Daylight Saving :** ☐ Enable  
From January 1 To January 1

Apply Reset

**PC Date and Time (Fecha y hora de la computadora):** Este campo muestra la fecha y hora de la computadora.

**Daylight Saving (Horario de verano):** Es posible configurar el router para ajustar automáticamente los cambios del horario de verano. Para utilizar esta función, seleccione la casilla Enable (Habilitar) y, a continuación, ingrese las fechas de inicio y finalización del horario de verano.

Haga clic en el botón **<Apply>** (**<Aplicar>**) ubicado en la parte inferior de la pantalla para guardar la configuración anterior.



### ➤ Pestaña Diagnosis (Diagnósticos)

Esta página permite diagnosticar problemas de conexión y visualizar el estado de la red a través de la ejecución de la función “Ping”. Los resultados mostrarán si existen problemas de conexión o si la conexión está establecida de forma correcta.

The screenshot shows the 'Diagnosis' tab selected in a web interface. At the top, there is a red header bar with a 'Repeater Mode' dropdown menu. Below the header is a navigation bar with tabs: 'Admin', 'Time', 'Diagnosis' (highlighted), 'Firmware', 'Back-up', and 'Reset'. The main content area has a light gray background and contains the text 'This page can diagnose the current network status'. Below this text are two input fields: 'Address to Ping :' and 'Ping Result :'. To the right of the 'Address to Ping :' field is a 'Start' button.

### ➤ Firmware

Esta página permite actualizar el firmware del router. Para actualizar el firmware del router de banda ancha, deberá descargar el archivo del firmware al disco duro local e ingresar el nombre de archivo y la ruta en el campo de esta página. También puede utilizar el botón Browse (Examinar) para buscar el archivo del firmware en la computadora.

The screenshot shows the 'Firmware' tab selected in the same web interface. The red header bar and navigation bar are identical to the previous screenshot. The main content area has a light gray background and contains the text: 'You can upgrade the firmware of the router in this page. Ensure, the firmware you want to use is on the local hard drive of your computer. Click on Browse to browse and locate the firmware to be used for your update.' Below this text is a text input field and a 'Browse...' button.

Una vez que haya seleccionado el firmware nuevo, haga clic en **<Apply> (<Aplicar>)** en la parte inferior de la pantalla para iniciar el proceso de actualización. Advertencia: Una vez que haya comenzado la carga del firmware nuevo, no apague el router.



### ➤ Pestaña Back-up (Respaldo)

Esta página permite guardar (realizar una copia de seguridad) de la configuración actual del router.

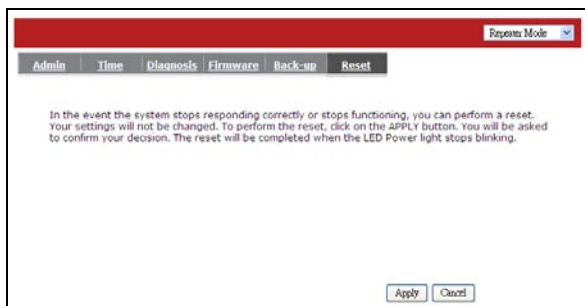
Si es necesario, se puede volver a restaurar la copia de seguridad guardada utilizando la opción **Restore Settings (Restaurar configuración)** y buscando el archivo de copia de seguridad guardado para restaurar el router a la configuración deseada. Si la restauración no es una opción, es posible que la opción **Restore to Factory Default (Restaurar a la configuración predeterminada de fábrica)** sea la única forma de restaurar al router si se produce alguna falla. La utilización de la opción **Restore to Factory Default (Restaurar a la configuración predeterminada de fábrica)** restablecerá toda la configuración a los valores predeterminados de fábrica (la configuración será la misma que cuando adquirió el router).



**Backup Settings (Configuración de copia de seguridad):** Utilice esta función para guardar en la computadora la configuración actual del router en un archivo con el nombre "config.bin". También puede utilizar el botón <Upload> (<Cargar>) para restaurar la configuración guardada en el router. O bien, puede utilizar la opción "**Restore to Factory Defaults**" ("**Restaurar a la configuración predeterminada de fábrica**") para permitir que el router de banda ancha realice un reinicio y restaure la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

### ➤ Pestaña Reset (Restablecer)

Puede efectuar un reinicio de software del router de banda ancha cuando el sistema deje de responder de forma correcta o deje de realizar algunas funciones. Este reinicio de software es diferente al reinicio de hardware, que permite reiniciar la configuración presionando físicamente el botón correspondiente.





## 7. SOPORTE TÉCNICO

Visite [www.encore-usa.com](http://www.encore-usa.com) para obtener la información y descargas más recientes de los productos. Se incluyen en la cubierta posterior las líneas de soporte técnico internacionales.

### APÉNDICE A: DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA DE LA FCC

---

#### **Declaración de interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones**

Este equipo ha sido comprobado y se determinó que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites se crearon con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no se puede garantizar que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. En el caso de que el equipo causara interferencia dañina con la recepción de radio o TV, la que puede ser determinada encendiendo o apagando el equipo, se sugiere que el usuario tome una o más de las siguientes medidas para corregir la interferencia:

- Reoriente o coloque en otro lugar la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a un vendedor o técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no causará una interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Precauciones de la FCC: Cualquier cambio o modificación no aprobada explícitamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario de utilizar este equipo.

#### **AVISO IMPORTANTE:**

##### **Declaración de exposición a radiación de la FCC:**

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC establecidos para un ambiente sin control. Se deberá instalar y utilizar este equipo con una distancia mínima de 20 cm. entre el dispositivo emisor de radiación y su cuerpo.

Declaramos que este producto está limitado a los canales 1 a 11 por el firmware especificado controlado en los Estados Unidos.

El transmisor no deberá estar colocado en el mismo lugar ni utilizado junto con otra antena o transmisor.

### APÉNDICE B: DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA DE LA IC

---

#### **Declaración de Industry Canada:**

Este dispositivo cumple con la Parte RSS-210 de las reglas de Industry Canada. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no causará una interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

#### **AVISO IMPORTANTE:**

##### **Declaración de exposición a radiación:**

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de IC establecidos para un ambiente sin control. Se deberá instalar y utilizar este equipo con una distancia mínima de 20 cm. entre el dispositivo emisor de radiación y su cuerpo.

*Este dispositivo ha sido diseñado para funcionar con una antena con una ganancia máxima de 2 dBi. Las regulaciones de Industry Canada prohíben estrictamente la utilización de antenas con una ganancia superior. La impedancia de la antena requerida es 50 ohmios.*



HACIENDO CONEXIONES  
**fácilmente**



Nuestros técnicos están disponibles  
para asistirte las 24 horas del día,  
los 7 días de la semana.



**SOPORTE  
EN ESPAÑOL**

### **Argentina**

Buenos Aires  
+54 11-6632-2120  
Córdoba  
+54 35-1568-1873  
soporte.argentina@encore-usa.com

### **Brasil**

+55 11-3958-3829  
(09 a.m. - 6 p.m., de Lunes a Viernes)  
suporte.brasil@encore-usa.com

### **Chile**

+56 2-581-4903  
soporte.chile@encore-usa.com

### **Colombia**

+57 1-381-9274  
soporte.colombia@encore-usa.com

### **EE.UU.**

+1 626-606-3108  
support@encore-usa.com

### **España**

+34 912-919-405  
soporte.espana@encore-usa.com

### **Filipinas**

+63-2-444-9054  
support.philippines@encore-usa.com

### **México**

+52 55-2789-5414  
soporte.mexico@encore-usa.com

### **Perú**

+51 1-708-5421  
soporte.peru@encore-usa.com

### **Venezuela**

+58 212-335-7530  
soporte.venezuela@encore-usa.com

### **Resto de América Latina**

soporte.latinomercado@encore-usa.com

\* Se proporcionan números de soporte técnico locales sólo en determinados países. Este servicio puede cambiar sin aviso previo.  
Para obtener más información, visite [www.encore-usa.com](http://www.encore-usa.com).



[www.encore-usa.com](http://www.encore-usa.com)

